

Zadarmo

Noviny o živote v Bratislave  
vydáva NIVEL PLUS, s.r.o.  
Vychádzajú každý týždeň  
v náklade 197 600 kusov.

Tlačí VERSUS, a.s.

Roznáša KOLOS, s.r.o.

Registrácia č. 8/KÚB/248/13-8/98

ISSN 1335-5228

# Bratislavské Noviny

Redakcia:

Gorkého ulica 6

811 01 Bratislava 1

Telefón: 5441 0028, 5441 6473

Fax: 5464 2363

Šéfredaktor: Radoslav Števcík

E-mail: redakcia@banoviny.sk

www.bratislavskenoviny.sk

Reklama: 0911-NOVINY

Štvrtok 8. mája 2008

Pressburger Zeitung ~ Pozsonyi Újság ~ Nova Posoniensia

Ročník XI. ~ Číslo 18

## Električkový tunel pod Hradom na pol roka zatvoria

STARÉ MESTO

Rekonštrukcia električkovej trate v tuneli si vyžiada odstavenie tohto významného prepojenia hromadnej dopravy na šesť mesiacov. Investičný zámer mesta sa odhaduje na takmer 190 miliónov korún.

Havarijný stav tunela predpokladá, že jeho rekonštrukcia bude trvať pol roka. Pôjde o úplnú výluku tunela a električky budú premávať po náhradnej trase - po dunajskom nábreží. Dopravný podnik v súčasnosti rokuje s vodárenskou spoločnosťou o preložení vodovodného potrubia do podzemného kanála pod električkovou traťou. Dopravca sa dohodol s hasičským a záchranným zborom na podmienkach bezpečnosti prevádzky v tuneli, ktoré spĺňajú európske kritériá.

Projekt pre stavebné povolenie by mal byť hotový do 15. mája, dopravca potom vyhlási verejnú súťaž na zhotoviteľa stavby a požiadá o stavebné povolenie. DPB predpokladá, že všetky administratívne a povoľovacie procesy by mohli byť ukončené do 31. augusta tak, aby sa v septembri a v októbri mohla začať samotná rekonštrukcia. Dôležitou informáciou je, že statika v úseku tunela je v poriadku a zodpovedá normám. Samotná oprava sa týka zníženia intenzity presakovania vody do tunela, zavedenia prevádzkovej bezpečnosti, rekonštrukcie koľajovej trate a pod. Medzi novinky bude patriť aj moderný kamerový systém, osvetlenie tunela a signalizačný systém. Uvoľniť by sa mala aj úniková chodba v smere na Palisády.

O potrebe celkovej rekonštrukcie tunela hovorí vedenie DPB, a.s., zhruba od druhej polovice minulého roku. V súčasnosti nie je regulovaný vstup do tunela a neexistuje ani spomínaný kamerový systém, ktorý by reguláciu umožnil. Vedenie podniku v minulosti zvažovalo aspoň úpravu kritických úsekov, špecialisti v podniku však prišli k záveru, že podložie je také nestabilné, že zásah v jednej časti by pohol aj časťami ďalšími.

Pôvodne cestný tunel začala v roku 1943 stavať rakúska tunelovacia spoločnosť, počas vojny slúžil ako kryt pred leteckými útokmi. Dokončili ho v roku 1947 a meria viac ako 792 metrov. Električková doprava slúži v prospech mestskej hromadnej dopravy od druhej polovice roka 1983. Mesto ho v roku 1984 zverilo do správy vtedajšiemu dopravnému podniku. V tuneli sa robil prieskum a drobné opravy začiatkom tohto storočia. V súčasnosti tam platí pre električky osobitný rýchlostný režim. (rob)



Ďalší pamätník priemyselnej architektúry mesta čoskoro zmizne...

FOTO - Oto Limpus

## Mesto príde o ďalšiu historickú budovu

RUŽINOV

Mesto predáva parcely pozemkovým špekulantom od stola, bez toho, aby magistrát vedel, čo na nich stojí, a tak Bratislava prichádza o stavebné a technické pamiatky.

Takýto osud pripravilo mesto predajom aj Könyökyho domu na Lazaretskej ulici, ktorý je dokonca miestom zrodu slovenského pamiatkarstva. Jeho osud sa nenaplnil vďaka ústretovosti investora. Do konca mája však nenávratne zmizne zo zemského povrchu stavba s popisným číslom 4950 na parcele 9363 v katastrálnom území Ružinova. Ide o podpivničný trojpodlažný dom na rohu kruhového objazdu križovatky ulíc Plynárska a Mlynské Nivy.

Budova je zrejmu pamiatkou na vznik tejto lokality a jej pomenovania. Z toho, čo sa nám podarilo zistiť, vyplýva, že pochádza z prelomu 19. a 20. storočia a pôvodne slúžila ako mlyn. Neskôr v nej sídlila firma Medichemia a pracovisko Mikrobiologického ústavu SAV.

Priestor, kde budova stojí, patrí podľa búracieho povolenia zahraničným investorom a zastúpenie je pomerne komplikované. Marcel Klimek zo spoločnosti ImmoCap Group, jednej zo spoluvlastníkov pozemku, nám len potvrdil, že majú platné búracie povolenie a generálnym zámerom je dokončiť projekt BBC Five ABC, ktorého časti už v susedstve stoja. Potvrdil tiež, že majitelia pozemku, ktorý kúpili priamo od

mesta a mal list vlastníctva číslo 155, nikdy neuvažovali o zachovaní domu či jeho zakomponovaní do projektu.

V búracom povolení, ktoré je platné do 30. mája 2008, je okrem iného aj veta, že v konaní o búracom povolení neboli žiadne námietky. Povolenie má dva roky a na Krajskom pamiatkovom úrade nám pre krátkosť času nestačili zistiť, či ich v súvislosti s búraním oslovili. Túto povinnosť zo zákona staviteľa nemajú, lebo objekt nie je zapísaný v zozname kultúrnych pamiatok. V zozname však nie je zapísané množstvo starých budov, zoznam sa rozširuje ťažko, mesto predáva od stola a tak je otázne, ktoré pamiatky ešte padnú za obeť stavebnej hystérie. Gustav Bartovic

## Státie na chodníku tolerujú vraj dočasne

O problematike parkovania a o tom, prečo samospráva toleruje v niektorých prípadoch státie na chodníkoch a trávnikoch, sme sa pohovárili so starostom mestskej časti Petržalka Milanom FTÁČNIKOM (Smer-SD).

- Mestská polícia má sledovať dodržiavanie verejného poriadku na komunikáciách tretej a štvrtej triedy, najmä tých, ktoré sú medzi domami a na ktorých vodiči stoja, pretože sú hneď vedľa ich domu. Situácia večer je v Petržalke taká, že niekedy stoja na chodníku a stoja aj na trávě. Ak to presahuje mieru a vodič je bezohľadný, tak polícia mu bez pardonu dá pokutu, či nasadí papuču. My netolerujeme bezprávný stav, ale sú situácie, kedy je to na hrane, kedy si jednoducho aj tá polícia uvedomuje, že parkovacích miest je nedostatok a že vodič nepácha

### Naš rozhovor

vedome priestupok, ale hľadá riešenie, pretože musí zaparkovať. Je to akási tolerancia stavu, ktorý nepovažujeme za trvalý.

Vo funkcii ste poldruha roka, vytvorili ste v Petržalke za ten čas nejaké nové parkovacie miesta?

- Jednoznačne áno. V roku 2007 sme vytvorili 56 nových parkovacích miest tam, kde už boli parkoviská s tým, že sa rozšírili na úkor chodníka, alebo zelene - iné možnosti nemáme, ak to má byť na teréne a pri domoch. Prijali sme aj program riešenia statickej dopravy, ktorý by mal v tomto volebnom období priniesť asi 10-tisíc parkovacích miest. V súčasnosti zavádzame spolplatnenie vyhradených parkovacích miest.

Už skôr ste sa vyjadrili, že obmedzenie parkovania na chodníkoch len značkami vám nevyhovuje, pretože by ich bolo veľa.

- Ak by sme mali riešiť parkovanie na chodníkoch len dopravným značením, tak ako je to v návrhu zákona, tak by v Petržalke vyrástol les značiek, pretože na chodníku sa stojí v mnohých lokalitách tejto mestskej časti.

Ale existuje možnosť zavedenia zónálneho kontrolovaného parkovania.

- Budeme s tým pracovať, my zatiaľ nemáme riešenie. Tvrdíme, že všade dávať značku je pre nás nepredstaviteľné a musíme z toho nájsť cestu von, aby sme rešpektovali chodcov, pretože chápeme úmysel ministerstva, ale na druhej strane potrebujeme vytvoriť aj parkovanie pre našich obyvateľov.

Zhovárал sa Robert Lattacher

## Mesto zákaz parkovania áut na chodníkoch podporuje

BRATISLAVA

Magistrát mesta Bratislava by chcel do návrhu zákona o premávke na pozemných komunikáciách presadiť niektoré ustanovenia týkajúce sa parkovania. K obmedzeniu parkovania na chodníkoch má výhrady petržalská samospráva.

Mesto súhlasí s návrhom zákona a víta ho. Podľa prvého námestníka primátora Milana Číleka, mestskej samospráve ide najmä o regulované zóny - zóny krátkodobého parkovania. "To, že niektoré mestské časti budú mať problém, že budú musieť vynaložiť náklady na označenie priestorov kde sa môže a nemôže parkovať, tak môžeme povedať len toľko, že tak to je," uviedol. Mesto podľa neho potrebuje zákon, aby sa do parkovania vniesla regulácia a poriadok. "Účastníkom premávky sú aj chodci a zákon je pre celé Slovensko a myslím si, že obce ho vítajú," dodal. M. Čílek.

Podľa hovorca petržalskej samosprávy Ľubomíra Andrassyho novela zákona by mala odzrkadľovať kompromis, ktorý bude na jednej strane lepšie chrániť chodcov, na druhej dá miestnej samospráve do rúk možnosti na riešenie kritickej situácie v statickej doprave. V mestskej časti majú vodiči v súčasnosti k dispozícii okolo 19-tisíc státí a požadovaný stav je o 40-tisíc vyšší.

Jednou z možností je podľa neho zjednosmernenie vybraných ulíc a následná regulácia parkovania motorových vozidiel čiastočne na chodníkoch a komunikáciách vodorovným či zvislým značením. Týmto spôsobom vie miestny úrad vytvoriť asi 3000 nových parkovacích miest. Riešenie čiastočného parkovania nesmie však brániť využívaniu chodníka chodcom, invalidným spoluobčanom, či mamičkám s detským kočíkom.

Nový návrh zákona o premávke na pozemných komunikáciách ráta v paragrafe 25 aj s ustanovením, podľa ktorého vodič nesmie zastaviť a stáť na chodníku okrem prípadu podľa paragrafu 52 odsek 2. Ten stanovuje, že iní účastníci cestnej premávky než chodci nesmú chodník používať, ak dopravnou značkou alebo dopravným zariadením nie je určené inak, alebo ak to je nevyhnutne potrebné na nastúpenie osôb, vystúpenie osôb... alebo na výkon činností spojených so záchranou života, zdravia alebo majetku.

Podľa dopravného inšpektorátu nič nebráni obciam, aby si už dnes regulovali parkovanie na chodníkoch. V súčasnom § 52 je totiž ustanovené, že iní účastníci cestnej premávky než chodci nesmú chodník používať, ak dopravnou značkou nie je určené inak. (rob)



## 3 mosta doprosta

Dobré vedieť  
pravé mená  
všetkých vecí

Cudzí jazyky sú náramne dobrá vec. Najmä pre tých, ktorí žiaden neovládajú a v spoločnosti, kde sa mnohorejazyčnosť akosi nenosí, veď kto príde, nech sa naučí po našom.

Potom si môžu staré veci označovať po novom. Napríklad taký asistent predaja znie oveľa lepšie ako predavač, hoci ten druhý musel byť vyučený a vedieť, o čom je reč.

Dôležité tiež je nepoznať hlbšie historické súvislosti, vnútorné i vonkajšie premeny jednotlivých javov a profesií, aby sa plne využila možnosť nazývať veci pekne a nepresne.

Zoberme si také slovo developer. Znie to náramne dobre, až na to, že do začiatku deväťdesiatych rokov sa toto slovíčko aj u nás používalo na vývojku. Teda chemický roztok, v ktorom sa vyčaroval zo sivého filmu pekný čierno-biely alebo aj farebný negatív.

Ak sa človek, ktorý toto vie, teda pozná jazyk, stretne so slovíčkom developer, očakával by, že ide o človeka, ktorý čosi rozvíja, zveľaduje. V tom prípade by sa dal označiť aj ako businessman. Obchodník. Prípúšťam, sú aj takí. Jedného som už stretol. Obchodník je taký, ktorý kúpi, zveľadí, dá teda pridanú hodnotu a zaplatí z nej daň, a potom predá ďalej.

Písala mi elektronicky príbuzná z Belfastu a prišla k textu krásne fotografic hrivnatých a chvostnatých koníkov stojacich pred nádražím s vysvetlením, že ide o pony-handle, ktorému sa venujú ulsterskí Rómovia. Teda šmelinu s koňmi. Pri tejto príležitosti som si spomenul, že kedysi slovenčini a českému handl obohatil mnohými slovami. Do jedného mali pohrdlivý nádech - handliar; handl s koňmi, šizuňik, čiže výraz pre klamára výslovne v súvislosti s handlom a podobne. Handliar lacno kúpi, draho predá. Pri kúpe podhodnotí, pri predaji naopak. A dost'. Nerozvíja. Rozvíja sa jazyk - ukazuje, ako sa od chemikálie dostaneme dvoma slovíčkami k šmelinárovi. **Gustav Bartovic**

## KÚPIM STAROŽITNOSTI

nábytok, hodiny, porcelán, staré obrazy a od význ. slov. autorov. Platím okamžite.

Tel.: 032/6528 492, 0905 409 972  
Email: antik1@stonline.sk  
Adr.: P.O. BOX 3, 913 11 Trenč. Stankovce

ABC TECHNICKÉ ZARIADENIA BUDOV  
KLIMA

Hľadáme práve vás

- elektrikár
- chladiar
- vedúci montér
- stavbyvedúci

02/ 48 26 92 61

Informácie o distribúcii Bratislavských novín získate na telefónnom čísle **02/206-414-00**

## Podchod pod Hodžovým námestím po poldruharočnom meškaní dokončujú

STARÉ MESTO

Rekonštrukčné práce v podchode pod Hodžovým námestím finišujú: po dlhom čase je možné vyjsť ním aj na strane Palisád, kde bol uzatvorený kvôli výstavbe polyfunkčného domu Astoria Palace.

V súčasnosti je už možné dostať sa tadiaľ do verejného parteru na prvom nadzemnom podlaží objektu Astoria Palace, kde je aj zastávka MHD, priestory mestskej vybavenosti a výstup z podzemnej garáže. V podchode sú už osadené aj nové pohyblivé schody, pretože pôvodné eskalátory dávno prekročili hranicu svojej životnosti, nové obklady a iné prvky, ktoré oproti minulosti zvýšili štandard a estetickú úroveň podchodu. Obchodné prevádzky v podchode ešte nie sú otvorené, ale všetko nasvedčuje tomu, že sa tak stane v najbližšom čase.

Práce na dokončení objektu Astoria Palace a rekonštrukcii podchodu, ktorý doň vyúsťuje, mali značný sklz: pôvodne mali byť obe navzájom súvisiace stavby dokončené koncom roku 2006, ďalšími avizovanými termínmi bol jún a potom september 2007. Napokon sa stavebník, ktorým je spoločnosť I.P.R. Slovakia, dohodol s mestom na ešte neskoršom termíne.

Meškanie súviselo so zdržaniami pri výstavbe sedemposchodovej budovy Astoria Palace s tromi podzemnými podlažiami so 100 parkovacími miestami. Projekt pripravovala spoločnosť I.P.R. Slovakia od roku 1993, práce sa začali v roku 2004, pričom súčasne s výstavbou objektu investor začal rekonštruovať aj podchod. Podľa vyjadrení spoločnosti I.P.R. Slovakia boli dôvody sklzov v stavebných prácach rôzne, v jednom prípade to bola poloha inžinierskych sietí na pozemku, ktorá bola iná, než udávala technická mapa

mesta, v ďalšom prípade zasa požiadavky budúcich nájomcov na dispozičné zmeny priestorov budovy. Dlhú dobu sa preto nedalo prejsť cez podchod do jeho vyústenia v novo vybudovanom parteri budovy Astoria Palace v smere

na Palisády, možný bol len priechod z Poštovej ulice smerom k Prezidentskému palácu. Stavebník má podľa platnej zmluvy dokončiť obnovu podchodu do konca tohto roka. **(juh)**

FOTO - Robert Lattacher



## Zhorený amfiteáter už nepatrí mestu, napriek tomu žiada o búracie povolenie

STARÉ MESTO

Opustený amfiteáter na Búdkovej ceste, ktorý v pondelok 29. apríla zničil požiar, už nepatrí mestu. Všetko nasvedčuje tomu, že jeho osud je spečatený a bude zbúraný.

Príčina požiaru, pri ktorom zasahovali hasiči zo štyroch bratislavských hasičských staníc a hasiči z Malaciek, Pezinka a zo Senca, nebola známa ani po týždni. „Je to predmetom vyšetrovania, nemožno vylúčiť ani cudzie zavinenie,“ povedala nám Alena Toševová z bratislavského krajského policajného riaditeľstva. „Vyšetrovateľ začal trestné stíhanie pre trestný čin poškodzovania cudzej veci. Materiálne škody zatiaľ nie sú vyčíslené.“

Amfiteáter sa už dlhý čas nevyužíva, naposledy v ňom vyvíjala rôzne aktivity spoločnosť Debut, s.r.o., ktorá tu mala prenajaté priestory a v súvislosti s vypršaním zmluvy viedla s mestom a mestskou časťou Staré Mesto súdne spory.

V prípade amfiteátra je silné podozrenie, že bol podpálený úmyselne - na internete sa objavila séria fotografií zachytávajúceho priebeh požiaru, z ktorých je zrejme, že oheň vzbĺkol najmenej na dvoch miestach súčasne.

Požiare v opustených budovách, ktoré sa majú zbúrať, v Bratislave nie sú výnimkou. Horeli aj bývalé mlyny na Račianskej ulici, Kúpele Centrál či bývalá tabaková továreň na Radlinského ulici. Polícia podpaľáčov nikdy nevypátrala.

Amfiteáter sa vlni stal predmetom transakcie, ktorej cieľom bolo získať pozemky na výstavbu multifunkčnej haly na účely majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji v roku 2011. Začiatkom júla 2007 poslanci bratislavského mestského zastupiteľstva schválili uznesenie, na základe ktorého umožnili, aby mesto vymenilo amfiteáter aj s pozemkami s rozlohou vyše 27-tisíc štvorcových metrov za pozemky spoločnosti Apollo Arena s rozlohou vyše 8000 štvorcových metrov medzi Prístavným mostom a Mostom Apollo. Hodnota nehnuteľností vo vlastníctve mesta je vyše 427 miliónov korún, hodnota pozemkov, za ktorého sa na základe uznesenia mal amfiteáter vymeniť, je 47 miliónov. Náklady na odstránenie amfiteátra aj s príslušenstvom sú podľa znaleckého posudku 55 miliónov korún.

Mesto, ktoré istý čas ostalo vlastníkom objektu, podalo 11. decembra 2007 na

Miestny úrad mestskej časti Bratislava - Staré Mesto žiadosť o povolenie odstrániť stavbu amfiteátra. O búracie povolenie požiadalo mesto z dôvodu, že stavba nebola využívaná na pôvodný účel, obývali ju bezdomovci, bola v zlom technickom stave a nebolo efektívne vynakladať finančné prostriedky na jej stráženie. Toto konanie bolo prerušené, ale v uplynulých dňoch mesto, ktoré dodnes kataster oficiálne nevyrozumel o novom vlastníkovi, opäť požiadalo o búracie povolenie.

Podľa výpisu z katastra nehnuteľností je však už vlastníkom amfiteátra spoločnosť Apollo Arena. Táto spoločnosť je prepojená s holdingom LUKA & BRAMER GROUP, a.s., ktorý pôsobí v oblasti financovania, investičnej výstavby a realit, realitnou kanceláriou CITYREAL alebo napríklad aj spoločnosťou POHOTOVOŠŤ poskytujúcou nebankové úvery.

Rozhodnutie o asanácii stavby preto bude možné vydať jej vlastníkovi až po doplnení spisu a vyhodnotení pripomienok, ktoré odzneli na stavebnom konaní. Je predpoklad, že na mieste amfiteátra vyrastú rodinné alebo bytové domy, vzhľadom na jeho polohu ide o veľmi lukratívnu lokalitu. **(juh)**

## Na Hodžovo námestie chcú osadiť značky

STARÉ MESTO

Aby zabránili parkovať priamo na Hodžovom námestí pred Prezidentským palácom, samospráva mesta zrejme osadí dopravné značky. Mesto už o povolenie na ich umiestnenie požiadalo dopravný inšpektorát.

Parkovaniu priamo na Hodžovom námestí sme sa v Bratislavských novinách venovali nedávno v článku pod názvom Na Hodžovom námestí sa drzo parkuje. Kritizovali sme súčasný stav, no ani po niekoľkých týždňoch sa nič nezmenilo.

Podľa prvého námestníka bratislavského primátora Milana Čileka mesto požiadalo policajný zbor o možnosť osadenia značiek „zákaz zastavenia“. „Je na rozhodnutí policajného inšpektorátu, ako sa rozhodne,“ uviedol. Podľa jeho názoru je však parkovanie pred sídlom hlavy štátu nedôstojné. Z dopravného inšpektorátu sme dostali informácie, podľa ktorých je osadenie takýchto značiek na námestí z technického hľadiska problematické a skôr by pomohli fyzické zábrany.

Hovorca mestskej polície Peter Pleva nám nedávno potvrdil, že problém vznikol kvôli chýbajúcemu dopravnému značeniu. Podľa ďalších informácií mesto pripravuje projekt na rekonštrukciu celého Hodžovho námestia, vrátane opravy lavičiek, výmeny kvetináčov a smetných košov. V rámci neho je ďalším variantom na zabránenie parkovať obkolesenie námestia stĺpkami.

V prípade súhlasu osadenie dopravných značiek by na mechanické zábrany asi neboli potrebné. Polícia by mohla porušovateľov predpisov sankcionovať. Aj z estetického hľadiska sa zdá osadenie značiek lepším riešením. Zabrániť parkovaniu na námestiach by pomohlo napríklad aj prijatie všeobecne záväzného nariadenia mesta alebo mestskej časti, v ktorom by bolo zastavenie a státie na týchto plochách zakázané, či rozšírenie zóny s regulovaným parkovaním. **(rob)**

## Mená v novom poslaneckom klube sú známe

BRATISLAVA

V mestskom zastupiteľstve vznikol nový poslanecký klub. Jeho vznik oficiálne oznámil v stredu 30. apríla na rokovaní mestského parlamentu poslanec SDKÚ-DS Ján Hanko spolu s menami ďalších poslancov.

Mestský poslanec Ján Hanko uviedol, že 23. apríla sa deväť poslancov obrátilo na primátora listom, v ktorom mu oznámili, že k tomuto termínu vystupujú z poslaneckého klubu SDKÚ-DS a zakladajú nový, pod názvom poslanecký klub politickej strany SDKÚ-DS.

V mene nového poslaneckého klubu bude vystupovať poverený člen klubu, ktorým sa stal sám Ján Hanko. Ďalšími členmi klubu sú Michal Baranovič, Ján Mrva, Milan Trstenský, Libor Gašpiarik, Katarína Otčenášová, Alena Krištofičová, Ernest Húska a Ladislav Kiaňička. **(rob)**



## Ivanskú cestu začnú postupne opravovať

RUŽINOV

O katastrofálnom stave Ivanskej cesty v úseku od železničného priestestia po Galvaniho ulicu sme písali v siedmom tohtoročnom čísle Bratislavských novín. Zdá sa, že aspoň čiastočnú opravu tejto ulice urobí mesto už tento rok.

Ivanská cesta je v katastrofálnom stave už dlhé roky. Z oddelenia cestného hospodárstva magistrátu nás informovali, že mesto uvažuje o frézovaní a položení nového asfaltu aspoň na najhorší úsek cesty. Najskôr by rekonštrukčné práce mohli prísť do úvahy na jeseň tohto roku. Všetko závisí od finančných kalkulácií, pričom odhadované náklady na tento úsek by boli asi 30 miliónov korún. Aj preto sa predpokladá, že poškodená komunikácia sa bude opravovať postupne, po etapách. Negatívom v celej oblasti je aj problémová križovatka bez svetelnej signalizácie so železničným priestestím bez závor. Dochádza tu často k dopravným nehodám a priestestie je považované za jedno z najrizikovejších. Rekonštrukcia a reorganizácia dopravy by v tomto priestore zvýšila bezpečnosť a priestupnosť premávky. Aj pohyb chodcov je tu nekoordinovaný a nebezpečný, pretože neexistuje bezpečný priechod cez železničné priestestie. (rob)

## DPB si požičal 13 autobusov z B. Bystrice

BRATISLAVA

Dopravný podnik Bratislava sa s mestským dopravcom v Banskej Bystrici dohodol na ročnom prenájme trinástich kĺbových autobusov typu Karosa 900. DPB to odôvodnil potrebou operatívneho riešenia nedostatku vozidiel.

Autobusy sú v súčasnosti v Bratislave a dopravca ich bude nasadzovať v čo najkratšom čase. Jazdiť by mali na linkách MHD, na ktorých jazdia kĺbové autobusy a kde bol zaznamenaný výpadok kvôli zlému technickému stavu. Banskobystrický dopravca požičal svoje autobusy, pretože ich v súčasnosti nevyužíva. Počas jedného roku by mali pomôcť hlavnému mestu preklenúť obdobie postupného dopĺňania vozového parku autobusmi, ktoré by mal DPB získať na základe verejnej súťaže.

Dopravný podnik vypisuje v týchto dňoch veľkú verejnú súťaž na nákup nízko podlažných kĺbových autobusov na roky 2008 – 2011 v počte spolu 240 autobusov. Súťažné podklady boli schválené v predstavenstve spoločnosti, ktorá bude spolu s mestom hľadať formu financovania súťaže. Dopravca ďalej v tomto období vyberie aj víťaza verejnej súťaže na prenájom približne dvadsiatich nízko podlažných dvanásť metrových autobusov na stlačený zemný plyn. Počas ôsmich rokov prenájom zaplatí za ne asi 170 miliónov korún. Zákazka bola postavená tak, aby mohol dopravca pribrať ďalších desať kusov. Prenajaté autobusy by čiastočne nahradili staršie a opotrebované Tambusy alebo aj Karosy, napríklad na linke číslo 32. (rob)

## Mikuláš Huba: Bratislava sa nám vymkla z rúk, kozmetické úpravy už nestačia

Vedec, pedagóg, geograf, aktivista. Dôsledný zástanca idey o trvalo udržateľnom živote a líder hnutia, ktoré má túto myšlienku v štíte aj v názve, Mikuláš Huba, má k Bratislave viac než blízko. On žije v nej a ona v ňom. S niekoľkými odvážnymi to dal najavo aj vtedy, keď sa drvivá väčšina dnešných „budovateľov“ metropoly schovávala v ulite, a rovnako ako proti moci totality jednej strany, aj dnes proti moci peňazí stavia svoj názor. Práve preto sa s ním zhovárame. Lebo ide o trvalo udržateľnú Bratislavu.

Venujete životnému prostrediu v Bratislave už desaťročia svojho profesionálneho aj súkromného času. Vidíte nejaké pozitívne výsledky?

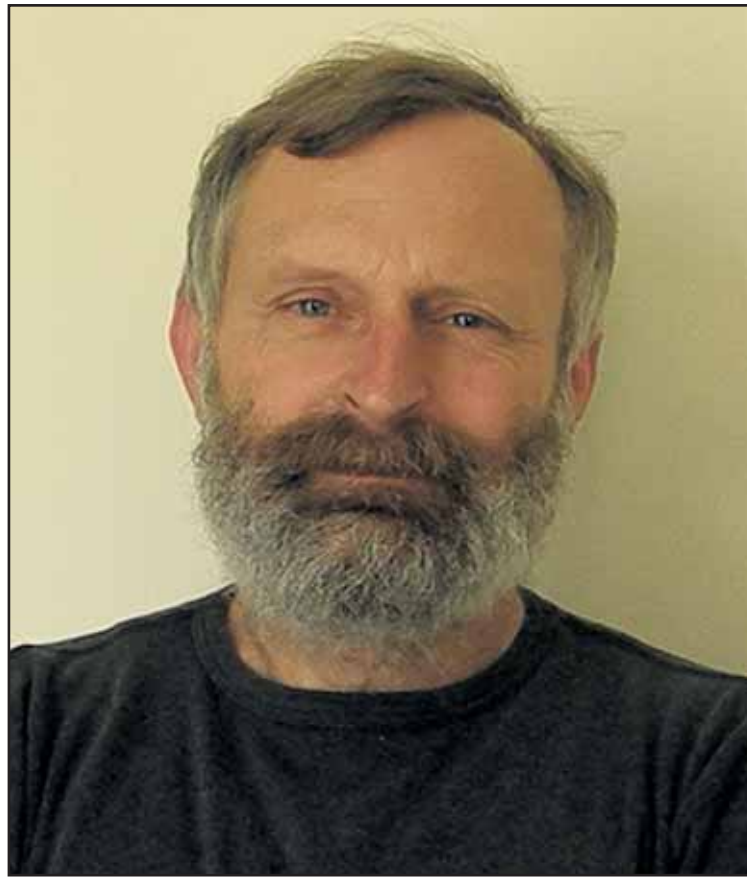
- Človek je vždy na vážkach a kladie si otázku, či to má ešte vôbec zmysel. V čase Bratislavy/nahlas takéto úsilie zmysel určite malo, hoci sme už vtedy vedeli, že mnohé je nenávratne stratené, že už bol prekročený rámec, v ktorom by sa mesto v tomto prostredí mohlo rozvíjať bez rizika kolapsu a straty úžitnosti. Posledná veľká šanca urobiť z Bratislavy príjemné mesto rozumných rozmerov bola vari po prvej svetovej vojne. Namiesto toho prišli rušivé zásahy do centra v podobe baťových a iných obchodných domov, Manderláku a podobne. Po druhej svetovej vojne tiež bola ešte šanca, ale žiadalo sa skôr skvalitňovať mestské štruktúry, než rast ktorý v priestore limitovanom pohorím, riekou a štátnou hranicou podľa mňa nemal prekročiť počet 250- až 300-tisíc obyvateľov.

Čo je podľa vás príčinou negatívneho vývoja mesta?

- Chýba dostatočne silný pozitívny vzťah k mestu, aký mali mešťanovia typu Justiho a vôbec bratislavská elita na prelome 19. a 20. storočia. Chýba elementárna úcta k zdedeným hodnotám: prírodným, historickým, dobovým. Nielen k starým stromom a technickým pamiatkam, ale aj k tradičným kaviarňam, dlažbe, kyklopským múrom, schodom, uličkám, starým vinohradom a záhradám, k výhľadom a k celej tej autentickému atmosfére, ktorú tak radi hľadajú cudzinci. V Bratislave sa na jej nešťastie po každom prevrate vyrojili sebeckí a bezohľadní zbohatlíci, obdarení mocou či peniazmi, ktorí dokázali presadiť svoje záujmy proti verejným. Poznačil ju rozmach českej a slovenskej „kapitálotvornej“ vrstvy medzi vojnami, potom vlna po druhej svetovej vojne, sedemdesiate roky vzali mestu mnohé záhrady i celé štvrte. To je však nič oproti súčasnosti, keď sa všetko znásobilo novou aroganciou a dostupnosťou kapitálu nebývalých rozmerov.

Verejnosť si sťažuje na úbytok zelene...

- O zeleni hovoríme často, ale hovoriť o nej nestačí. Kým všade vo svete platí: „Strom, priateľ človeka!“, v Bratislave platí pravý opak. Veď len za posledný marcový týždeň sa v intraviláne tohto mesta vyrúbalo vari tisíc dospelých stromov. A to sa ešte naplno nezačala výstavba v lesoch na pravom brehu Dunaja. Stále viac a viac je zabetónovaný ľavý breh, ale stavbárskej devastácii sa zrejme nevyhne ani pravý pod Starým mostom. Očakával by som, že tak ako v iných veľkých mestách sveta,



pokiaľ majú to šťastie a preteká nimi veľká rieka, zachová sa aj popri Dunaji široký pás zelene. Prvou ranou tomuto organizmu bol arogantný projekt River Parku práve na najcitlivejšom mieste, kde sa spája karpatský a dunajský biokoridor. Pre každého, okrem tých pár ľudí, ktorí na tom zbohatnú a ktorí tam budú bývať, je to rana medzi oči. Je to trvalá a nenahraditeľná ujma. Developerské snahy, podporené rozhodujúcou časťou komunálnych politikov, niekedy nesú skutočné znaky terorizmu: je to násilie páchané v mierových časoch malou skupinou ľudí na väčšine civilných obyvateľov. Mesto najskôr bez stanovovania podmienok predá atraktívne pozemky a potom narieka, že nemá ako regulovať zábery stavebníkov.

Veď samospráva vydáva povolenia, má územné plány...

- To je ďalšia vec, vlastne už kauza, Veľký územný plán mesta. Dlhá sa „plátal“ účelovými, bezkonceptnými čiastkovými aktualizáciami, napokon sa prijal v novej podobe bez ohľadu na stovky pripomienok verejnosti. Nik nečakal, že sa doň zapracuje každá pripomienka z verejnej diskusie, ale aby za dve hodiny niekoľko úradníkov prijalo a náležite spracovalo, posúdilo a vyhodnotilo pripomienky tisícky občanov, to je výsmech z práv občanov.

To, čo ste povedali, je vážny argument, ale viete o spôsobe, akým sa v takomto procese dá zohľadniť názor väčšiny?

- Prečo si mesto nedalo urobiť reprezentatívny sociologický prieskum, nespýtalo sa ľudí, čo chcú zo svojho mesta v budúcnosti mať, v akom meste chcú žiť, či chcú viac kvantity alebo kvality? Kde berú naši architekti tú odvahu a predložia čokoľvek, čo od nich investor chce? Kde je ich stavovská hrdoť? Prečo sa poslanci nespýtajú, či práve takéto rozhodnutia čakajú od nich ľudia, ktorí ich volili? Zlyhanie mesta sa začína korupciou a končí sa kolapsom dopravy, zánikom parkov, verejných priestranstiev, vinohradov, zničením siluety mesta a napokon i stratou atmosféry a znížením celkovej kvality života.

Zástancovia masívneho budovania a

zahusťovania hovorí, že vašich 3000, alebo hoci 14 000 hlasov nemožno považovať za názor celej verejnosti.

- Tritisíc či 14 000 hlasov proti likvidácii parku neznamená, že zostávajúci 450-tisíc bezvýhradne súhlasí. Názor, ktorý citujete, sa vyskytol už v súvislosti s Napoleonským vrškom, River Parkom i s Podhradím. Keď už hovoríme o Podhradí, veľa sa v súčasnosti diskutuje najmä o Vydrici, o tom, že sa neobjavil iný ako modernistický návrh výstavby v tomto citlivom priestore. Nie je to tak. Už pred 20 rokmi bývalý hlavný architekt Hradného vrchu, Ing. arch. Milučký, presadzoval zámer „zeleného vrchu“. To je jeden legitímny alternatívny názor. S druhým prišli ochranári okolo iniciatívy Bratislava otvorene, ktorí navrhujú vrátiť Vydricu architektonicko-urbanisticky (nie funkčne!) približne do podoby z 30. rokov 20. storočia. A návrhov iných ako modernistických, by bolo oveľa viac, len by nemali šancu. Navrhujeme preto, aby doterajšie i nové návrhy prešli odbornou oponentúrou za účasti verejnosti a až na základe širokého konsenzu sa prijalo konečné rozhodnutie.

Z tých slov vyplýva, že celkom nelámete palicu nad snahami o účasť verejnosti na dotváraní mesta a najmä perspektívnosťou takejto snahy...

- Kým tu bude rásť posledný strom a stáť posledná pamiatka, tak má zmysel o niečo sa snažiť. Lenže musíme dať ľuďom do rúk páky a naučiť využívať ich. Mesto potrebuje jasnú, dlhodobú a konsenzuálnu koncepciu ďalšieho rozvoja, potrebuje na to bezúhonných odborníkov i radových občanov a verejnosť zasa potrebuje takú samosprávu, ktorá bude rešpektovať a obhajovať jej potreby. Rozhodne treba vyššiu mieru občianskej angažovanosti a vzájomnej solidarity. Ľudia by mali nielen volať na horúce linky, ale aj organizovať petície a predvolávať si svojich poslancov a dať im najavo, že to, čo pre nich spravili, alebo nespravili, je hlavné kritérium toho, ako budú nabadúce voliť...

Zhovárал sa Gustav Bartovic

FOTO - Oto Limpus

## Pod Klingerkou čiha časovaná bomba

RUŽINOV

Do škandálneho masového výrubu stromov koncom tohtoročného marca zaradili mnohí aj akciu za bývalým Gumonom - tu však išlo o akciu legálnu a plánovanú.

Ako sa ukázalo, aj absolútne nevyhnutnú. Informoval nás o tom hovorca mestskej časti Ružinov Maroš Smolec: „Akceptovali sme ponuku vlastníka pozemku, že na vlastné náklady dekontaminuje pôdu, ktorá je napadnutá ropnými derivátmi a leží na ropnom jazere z čias druhej svetovej vojny, keď americké letectvo bombardovalo rafinériu Apollo.“ Ak by stromy chodievali na pitvu, asi by sa ukázalo, že tie, ktoré ešte nie sú mŕtve, by zakrátko boli. Mnoho ich bolo vyschnutých, či začínali schnúť, drevo bolo zafarbené do čierneho. Investor teraz bude asanovať pôdu, ktorej kontamináciu potvrdili štátne orgány na ochranu životného prostredia. Okrem toho za 82 vyrúbaných stromov uhradí sumu 2,1 milióna korún.

M. Smolec dodáva, že na tejto parcele sa ešte nezačalo žiadne územné a tobôž nie stavebné konanie, výrubové povolenie nebolo viazané na žiadnu stavebnú činnosť, ale len a len na dekontamináciu prostredia.

Podľa informácií hovorcu existuje investičný zámer, ktorý zasahuje aj na pozemok Klingerky. Ide o spoločný polyfunkčný objekt Gumon, o ktorom sme už informovali. Jeho realizácia sa však spomalila pre požiadavky pamiatkarov. V centre objektu nedostanú zrejme povolenie na zbúranie dvoch výrobných hál, ktoré chcú pamiatkari chrániť ako kultúrne dedičstvo.

Gustav Bartovic

## Deň narcisov bol najštedrejší v Bratislave

BRATISLAVA

Takmer štvrtinu z vyzbieraných 24 265 399 korún položili ku kvietkom narcisov na fond Ligy proti rakovine Bratislavčania. Ich príspevok predstavoval 5 533 923 korún.

Prerátané na jednotlivca to znamená, že kým celoslovenský priemer nedosiahol ani päť korún, v metropole na jednotlivca pripadá viac ako desaťkorunový príspevok.

Prvenstvo Bratislavy v aprílovej zbierke je už tradičné a tradičné je tiež, že z roka na rok pridáva na konto vyššie sumy. Tohtoročný nárost bol impozantný - celoslovensky sa zvýšila výška zbierky o 17,34 percenta. (gub)

**MediaTech**  
PROFESSIONAL AUDIO CENTER

MY SME ZVUK



[www.ozvucenie.sk](http://www.ozvucenie.sk)






**PROFESSIONÁLNA ZVUKOVÁ TECHNIKA**

PREDAJ · PRENÁJOM · INŠTALÁCIE  
MediaTech s.r.o., Drieňová 34, 821 02 Bratislava  
tel.: 4341 7777



## Mafiánsky boss sa ospravedlnil za parkovanie

AD: KEĎ MAFIÁNSKY BOSS VYRAZÍ NA NÁKUPY (BN 17/2008) Vážení pán Janík, rád by som zareagoval na príspevok do Bratislavských novín vzhľadom na to, že uvedený článok sa týka našej návštevy v uvedenej predajni a v uvedenom čase.

Som si vedomý, že nákup v sprievode holohlavých mladíkov môže vzbudzovať dojem, že ide o mafiu, i keď v našom prípade sa na tom môžem iba zasmiať... Evidentne patríte k ľuďom, ktorí radi zavádzajú iných a prežívate bežné situácie ako v nejakom akčnom filme.

Aby som však uviedol veci na pravú mieru a zbytočne neodchádzal od témy vášho článku, je pravda, že sme parkovali pred obchodným domom na parkoviskách vyhradených pre invalidov, ale len preto, lebo v uvedenom čase bolo parkovisko skoro úplne prázdne a nikoho sme tým neobmedzili, ale napriek tomu dúfam, že nám to odpustíte a sľubujem vám, že sa to nabudúce nestane... Ďalej vás chcem vyviešť z omylu, že nikto nereagoval na váš telefonát na políciu, boli tam dokonca 2 policajné hliadky v priebehu 10 minút dvakrát a vždy si preverovali u predavačiek, či tam je nejaký problém, na čo sa im dostalo len odpovede vo forme smiechu, lebo pár minút predtým tam už boli esbéeskari, ktorí dostali podobnú odpoveď. Okrem vášho blúznenia o uzatvorení predajne tam spolu s nami nakupovali obleky ďalší asi 5-6 ľudí a nikto nemal problém s tým, že sme tam viacerí na krátko ostrihaní chlapi. Len pre vašu informáciu, nakupovali sme obleky z dôvodu návštevy prezidenta SONY v Nitre, kde sme mu zabezpečovali osobnú ochranu.

Ak nabudúce budete mať pocit, že vás niekto obmedzuje pri nákupoch, tak neutekajte od predajne, ale počkajte na príchod polície a skonfrontujte si veci priamo na mieste, lebo takto len zbytočne vyvolávate rozruch a dezinformácie.

**Mafiánsky boss**

**Bola som v predajni vtedy, keď tam bol ten akože boss, škoda, že sme sa tam nestretli, ale vďaka vám som sa dnes ráno dobre zabavila.**

Všetko, čo ste napísali, je výmysel, je mi ľúto policajtov, lebo oni tam naozaj boli, že je nahlásená výtržnosť. Tak sme sa s predavačkami trochu zasmiali.

K tomu výpalnému, zákazník regulárne zaplatil, áno dostal zľavu, ale preto, lebo jeho nákup dosiahol určitú výšku.

**Ivona**

(Z diskusie na [www.banoviny.sk](http://www.banoviny.sk))

## Dlhoročný Salatín sa zmenil na Modus

Na rohu Budyšínskej a Osadnej ulice je už vyše 50 rokov reštaurácia. Pôvodne sa volala podľa jedného z nízkotatranských končiarov - Salatín, v súčasnosti nesie názov MODUS. Napriek zmene názvu sa reštaurácia stále hlási k tradičnej slovenskej kuchyni.

Reštaurácia Modus sa nachádza v suteréne obytného domu. Dostať sa sem na vozíčku či s kočíkom je preto problém. Reštaurácia sa člení na dve časti - obe sú však nefajčiarske. Milovníkom nikotínu je totiž k dispozícii susedná kaviareň s rovnomenným názvom.

Napriek tomu, že priestory reštaurácie sú pod úrovňou chodníka, v oboch častiach je vďaka oknám do Osadnej ulice aj denné svetlo. Klenbové stropy by určite pôsobili štýlovejšie, keby bola tehlová klenba priznaná. Dali tu však prednosť omietke a tak jedna časť je vymalovaná na zeleno a druhá na žltlo. Na stenách sú drevené obklady, na podlahe kamenná dlažba.

Tentoraz sme predjedlá vynechali - studené nás nijako neoslovili, tie teplé pripomínali skôr raňajkové menu - miešané vajcia, omeleta, pečená šunka s vajcom. Raňajky tu však neponúkajú, otvárajú až o 10.30 h.

Ako predjedlo sme si preto dali porciu Tatárskeho bifteku (190 Sk) s hriankami (7 Sk/kus), o ktorom sa nesie chýr aj na druhej strane Vajnorskej ulice. Môžeme potvrdiť, že bol skutočne vynikajúco naškriabaný, umenie namiešať správny pomer prísad (vaječný žltok, cibuľa,

### Bedeker gurmána

horčica, kečup, korenie, mletá paprika, soľ) tu nechávajú na zákazníka.

Napriek lákavej ponuke obedového menu (polievka + hlavné jedlo za 104 Sk) sme aj tentoraz dali prednosť výberu z jedálneho lístka. Dali sme si Cesnakovú polievku (29,50 Sk), Kapustovú polievku po dobrej nálade s údeným mäsom, klobásou, šampiňónmi a smotanou (40 Sk) a Maďarskú držkovú polievku (40 Sk). Cesnaková bola povetivá - kuchárka veru cesnakom nešetřila. Pochutili sme si aj na kapustovej, držková bola trochu riedka.

Nemôžeme nespomenúť chaos v cenách - kým v jednom jedálnom lístku stála cesnaková 29 Sk, v ostatných to bolo 29,50 Sk. Chybička sa stane, prečo je však v jedálnom lístku reštaurácie na internete cena 30 Sk, to fakt netušíme.

Ponuka hlavných jedál je v Moduse pestrá - ryby, jedlá z hydiny, z bravčového a hovädzieho mäsa, syrové, zeleninové jedlá, cestoviny a ryžové šaláty. Napriek tomu, že Modus sa hlási k slovenskej kuchyni, objavili sme na jedálnom lístku popri Bryndzových haluškách s opečenou slaninkou (75 Sk) aj Kuracie prsia kung-pao (139 Sk) či Kuracie prsia na indický spôsob (139 Sk). Proste taká všehochuť.

Nechýbajú ani Špeciality kuchyne, z ktorých sme si dali Lovecký kotlíkový guláš z jelenieho mäsa so slaninkou, klobásou, fazuľkou a smotanou (89 Sk)

a Gurmánsku misu z kuracích prs so syrom, brokolicou a zemiakovými dolkami (139 Sk). Guláš bol síce štýlovo servírovaný v kotlíku, pripomínal nám však skôr fazuľovú polievku s kúskami jelenieho mäsa. Čo by sme však nechceli za 89 korún! Navyše ponúkať divinu mimo loveckej sezóny nie je najlepší obchodný ťah.

Naopak Gurmánska misa prekonala všetky očakávania - štyri plátky kuracieho mäsa na zemiakových dolkách, k tomu brokolica zapečená so syrom. Toto jedlo fakt nemalo chybu.

Z ponuky aljašskej tresky, pstruha a šťuky na viacero spôsobov naša voľba padla na Šťuku pečenú na rošte (105 Sk) s varenými zemiakmi s maslom (25 Sk). Podľa množstva oleja na tanieri usudzujeme, že náš filet nebol pripravovaný na rošte, ale skôr na pekáči.

Na záver sme si návštevu Modusu oslávili Feriho dolkami s džemom, šľahačkou a kúskami zaváraných jahôd a ananásu (86 Sk). Boli vynikajúce, prečo však gramáž uvádzajú 238 g, keď pri ostatných jedlách je zaokrúhlená na desiatky gramov, vie asi len Feri.

Najväčšou devízou reštaurácie Modus zostávajú ceny, ktoré sú na bratislavské pomery až neskutočne ľudové. Platí to aj o nápojoch - veď napríklad presso káva tú stojí len 22 korún!!

**Naše hodnotenie: ★★**

**Maximálny počet: 5 hviezdíčiek**

*Reštaurácia nebola o našej návšteve vopred informovaná. Útratu za konzumáciu si redakcia platila sama.*

## Reklamácia sa nedá odkladať, má limity

**Slovenská obchodná inšpekcia sa často zaoberá podnetmi spotrebiteľov, ktorým predajca nevybavil reklamáciu zákonom stanoveným spôsobom. Znamená to, že predajca väčšinou takpovediac prešvihol záväzný termín na vybavenie.**

Dňa 30. októbra 2007 boli inšpektori SOI na základe podnetu spotrebiteľa na kontrole v prevádzke SHARK Computers na Farského ulici 26. Spotrebiteľ ešte 22. 9. 2007 reklamoval kvalitu kúpeného MP3-prehrávača 1G TEAC MP-200 a dňa 17. októbra reklamoval výrobok toho istého typu. Reklamácie neboli vybavené zákonom stanoveným spôsobom, keďže neboli uznané a vybavené do troch pracovných dní, resp. odôvodnene zamietnuté na základe posúdenia znalca, resp. autorizovanej osoby najneskôr do 30 dní od uplatnenia reklamácií.

Predajca k tomu uviedol, že spotrebiteľ si uplatnil reklamáciu a 16. 10. 2007 mu bol reklamovaný výrobok vymenený za nový. Spotrebiteľ si dňa 17. 10. 2007 opäť uplatnil reklamáciu na výro-

### Zákazník je pán

bok, ktorá bola zo strany predajcu vybavená vrátením kúpnej ceny. Predajca si myslí, že trojdňová zákonom stanovená lehota na uznanie a vybavenie reklamácie je veľmi krátka, pretože má prevádzky mimo Bratislavu a len fyzický dovoz do servisného strediska si vyžaduje viac ako 24 hodín.

Podľa predajcu sa k reklamácií musí vyjadriť aj špecializovaný servis, ktorý akredituje výrobcu. Požiadal správny orgán, aby prihladol na ním uvedené skutočnosti, ako i na to, že reklamácie vybavil k spokojnosti spotrebiteľa. Bratislavský inšpektorát SOI však dospel k záveru, že protiprávne konanie predajcu bolo spoľahlivo preukázané. Predávajúci je povinný vybaviť reklamáciu ihneď, v zložitých prípadoch najneskôr do troch pracovných dní. V zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa vybavením reklamácie sa rozumie ukončenie reklamačného konania odovzdaním opraveného výrobku,

výmenou výrobku, vrátením kúpnej ceny výrobku, vyplatením primeranej zľavy z ceny výrobku, písomná výzva na prevzatie plnenia alebo jej odôvodnené zamietnutie. Reklamácie neboli vybavené zákonom stanoveným spôsobom. Kvôli tomu, že predajca pri vybavovaní reklamácie z 22. 9. 2007 vymenil výrobok za nový, bol povinný výmenu urobiť do troch pracovných dní (bez odborného posúdenia), ktorá však splnená nebola.

K nedodržaniu zákonom stanovenej 3-dňovej lehoty došlo i v prípade reklamácie zo dňa 17. 10. 2007. Tu k vráteniu finančnej sumy reklamovaného výrobku malo dôjsť najneskôr dňa 22. 10. 2007, čo sa však nestalo. Poukazovanie na nemožnosť vybaviť reklamáciu v lehote troch pracovných dní nie je dôvodom na zbavenie sa objektívnej zodpovednosti predajcu za nedodržanie postupu pri vybavovaní uplatnených reklamácií. SOI udelila pokutu vo výške 15 000 korún. **Marián Taller** (Spracované z právoplatných rozhodnutí Slovenskej obchodnej inšpekcie)

## Prečo musí škola ustúpiť výstavbe haly?

LIST ČITATEĽA

**Skutočne nechápem, prečo sa výstavba multifunkčnej haly tlačí na najnevhodnejšie miesto, navyše vyžadujúce zbúranie fungujúcej školy. Veď hneď za Kauflandom je veľká plocha medzi Trnavskou a Tomášikovou až po areál vodnej plochy.**

Tie dve ihriská by sa klubom iste ľahšie nahrádzali ako škola za niekoľko miliónov. A ešte niečo. Už niekto seriózne vysvetlil, prečo sa odmieta návrh súkromného združenia, ktoré chce vybudovať halu v Petržalke, kde je miesta dosť? A bude tam aj dosť ubytovacej kapacity.

Žijem na Tehelnom poli od roku 1939 a veľmi ma zaujíma, čo sa v našej mestskej časti búra a stavia. Už to ma veľmi znechutilo vo vzťahu k miestnemu úradu, že namiesto vybudovania garážového domu na Bajkalskej ulici, ktorý by slúžil aj pre budúci nový futbalový štadión na mieste štadiónu Slovana, sa tam budujú Tri veže. Mohol slúžiť aj ako autobusová stanica s kompletnou výbavou, sociálnymi zariadeniami, vykurovanými čakáňami...

Je mi z toho smutno, ako sa investičným žralokom podliezajú naši funkcionári a ich cieľom obetujú aj jedinečné športové územie mesta. Už len čakám, kedy im vydajú aj štadión Interu na výstavbu ďalšieho vežiaku.

Oto Czeglán, Nové Mesto

## Bratislava má málo patriotov

LIST ČITATEĽA

**Hirošimu v Ružinove vytvoril bývalý starosta spolu s miestnym zastupiteľstvom, ktorí odsúhlasili likvidáciu OD Ružinov, krátko po jeho generálnej oprave. Neobstojí, že ich dobehol investor, ten mohol stavať na inom mieste, keby chcel.**

V Bratislave máme aj Nagasaki, sú to kúpele Centrál, ktoré mesto prestalo prevádzkovať. Keď to predchádzajúci otcovia mesta dovolili, tak dnešné zastupiteľstvo by si malo dať do plánu jeho obnovu.

Bratislava má málo patriotov, ktorí by mali byť z koalície aj opozície, tí by jednoducho nedovolili podobné likvidácie. Praha aj Budapešť, ku ktorým sa radi prirovnávame, svojich patriotov majú. Tam by sa nemohlo stať, že jednoducho prestanú prevádzkovať kúpele.

Jozef T. Dubeň, Bratislava

Spotreba paliva v kombinovanom cykle: 4,6 - 6,5 l/100 km, emisie CO<sub>2</sub>: 122 - 154 g/km.

Pre tých, ktorí napredujú



**Ford Fusion Flair X 1.4. 80k už za 369 000 Sk**

ABS+EBD | klimatizácia | 4x airbag | rádio s CD prehrávačom  
predné hmlovky | zliatinové disky kolies a mnoho iného

**Summit Finance**  
ZNAČKOVÝ LEASING FORD

Výhodný leasing u Vášho  
predajcu Ford.

FordCentrum Zlaté piesky  
Summit Motors Bratislava, spol. s r. o.  
Tuhovská 9, 831 07 Bratislava  
Tel.: 02/ 33 52 62 55  
Web: [fordcentrum.ford.sk](http://fordcentrum.ford.sk)

Feel the difference





## Čo odznelo v rozprave o budúcej hale

BRATISLAVA

Na mestskom zastupiteľstve 30. apríla vystúpil pred poslancami občan Jozef Bonko. Kritizoval skutočnosť, že mestskí poslanci umožnili stavať multifunkčnú arénu na Kalinčiakovej ulici.

Jozef Bonko argumentoval aj článkom v šestnástom čísle Bratislavských novín, kde sme priniesli informácie od prvého námestníka primátor Bratislavy Milana Čileka. Podľa neho predbežné východiská na dopravnoinžinierske posúdenie multifunkčnej haly v tejto lokalite, ktoré si dal vypracovať, ukázali, že ak by bola viacúčelová hala pre MS v ľadovom hokeji 2011 situovaná na mieste súčasného areálu Základnej školy Kalinčiakova, z dopravného hľadiska by to znamenalo veľký problém.

Primátor Andrej Ďurkovič (KDH) okrem iného povedal, že stále sa tu v súvislosti s halou hovorí o nejakých investoroch. „No nech sa páči, nech sa investori dohodnú s hokejovým zväzom a poslanci, ktorých vy z istých vecí obviňujete, vám všetkými desiatimi zatlieskajú a povedia – no výborne, tým pádom môžeme na týchto pozemkoch stavať všesportové ihrisko, tak ako som to povedal v minulosti. To stále platí. Len akosi nikde nikoho nevidím. Nikto nechodí s návrhmi. Nech sa dohodnú s hokejovým zväzom, to nie je našou povinnosťou. My máme množstvo iných problémov.“

Poslanec Peter Gandl (SDKÚ-DS) uviedol, že umiestnenie haly nie je definitívne, pretože súčasný platný územný plán to neumožňuje. Ako dodal, súčasne trvá proces overovania, ak dopadne kladne, potom môžeme definitívne tvrdiť, že hokejová hala bude na tom mieste a potom budeme mať v rukách aj argumenty, že aj doprava aj iné podmienky sú splnené na to, aby hala tam mohla stáť. „Ďakujem pekne za toto dovysvetlenie, myslím, že bolo veľmi dobré,“ reagoval primátor A. Ďurkovič. (rob, juh)

## Značky na Dobrovičovej nie sú osadené v záujme chodcov, zavadzajú v pohybe

STARÉ MESTO

Dopravné značky by nemali brániť peším v chôdzi a prekážať vozičkárom alebo ľuďom pri tlačení kočíka. V Bratislave sú však neraz osadené uprostred chodníka a prekážajú.

V Starom Meste na Dobrovičovej ulici, pri jej vyústení na Štúrovu ulicu, stoja priamo v strede úzkeho chodníka a pomerne blízko za sebou štyri dopravné značky spolu na troch stĺpoch. Značky na dvoch stĺpoch regulujú parkovanie, ďalšie dve, na jednom, sú príkazové. Značky bránia plynulému pohybu chodcov, vozičkárom a pod. Z Miestneho úradu Staré Mesto sme dostali informáciu, že podľa normy má byť značka osadená minimálne pol metra od obrubníka (smerom do chodníka), aby sa nepoškodili (neoškrekli) autá parkujúce tesne pri chodníku. Situácia sa dala riešiť zabetónovaním stĺpika značky do chodníka tesne pri budove a dopravná značka sa mohla zavesiť na konzolu smerom do komunikácie (aby ju videli vodiči). Staromestský miestny úrad na to upozornil správcu dopravných značiek - Bratislavskú parkovaciu službu, s.r.o.

Dopravný inžinier Krajského riaditeľstva Policajného zboru SR Ján Vrbík uviedol, že na Dobrovičovej ulici malo byť značenie vyriešené v záujme chodcov. Riešením je, že sa zvislé značenie mohlo inštalovať na nosnú konštrukciu na budovu. Zachovaná musí byť v tom prípade výška - v obci minimálne dva metre. Podľa J. Vrbíka paragraf 61, písm. 4 zákona č. 315 z roku 1996 jasne uvádza, že „vlastník

nehnutelnosti je povinný za primeranú náhradu strpieť umiestnenie dopravných značiek alebo dopravného zariadenia a ich nosnej konštrukcie na svojej nehnuteľnosti“. To je podľa neho v kompetencii správcov komunikácií.

Pokiaľ ide o umiestňovanie dopravných značiek, zvislé značky sa umiestňujú v smere jazdy vozidiel a ich nosné konštrukcie môžu zasahovať do priestoru pre chodcov iba v prípade, že na danom mieste zostane voľná šírka jeden a pol metra, upozornil J. Vrbík. Najmenšia vodorovná vzdialenosť bližšieho okraja zvislej dopravnej značky, alebo ich nosnej konštrukcie od vonkaj-

šieho okraja vozovky je pol metra, najväčšia je dva metre. Vo výnimočných prípadoch je možné v obci znížiť vzdialenosť na 30 cm.

Chodník by mal šírku vyhovovať STN 73 6110, teda by mal mať rozmer najmenej 2 x 0,75 m (dva pruhy pre chodcov obojsmerne) plus polmetrový bezpečnostný odstup po oboch stranách (od pevnej pozdĺžnej prekážky - napr. zábradlie, múr a pod., stačí 0,25 m). Toto opatrenie je v záujme bezpečnosti chodcov. Tzv. šírkové parametre by sa mali rešpektovať pri projektovaní a budovaní nových chodníkov, ako aj pri spravovaní existujúcich. (rob)

FOTO - Robert Lattacher



## Umiestnenie haly na mieste školy na Kalinčiakovej ulici je spochybnené

BRATISLAVA

Nedávne vyhlásenia, že multifunkčná hala pre majstrovstvá sveta v ľadovom hokeji v roku 2011 bude definitívne na mieste areálu ZŠ Kalinčiakova, sú dnes spochybnené.

Spochybnený je aj ďalší postup pri výstavbe športovej akadémie na mieste cyklistického štadióna na Ulici odbojárov. Pôvodná dohoda predstaviteľov mesta Bratislava, Bratislavského samosprávneho kraja, Slovenského zväzu ľadového hokeja a ministerstva školstva, znela, že hala bude na mieste areálu ZŠ Kalinčiakova a tú nahradí športová akadémia na Ulici odbojárov. Na výstavbu akadémie mali mesto i kraj prispieť po 50 miliónov korún.

Zatiaľ čo mestskí poslanci takýto postup odobrili, krajskí poslanci tak neurobili. Poverili župana Vladimíra Bajana, aby rokoval o možnosti kúpiť pre potreby výstavby haly za 50 miliónov korún pozemky v Petržalke.

Primátor Bratislavy Andrej Ďurkovič na to reagoval tým, že si počká na výsledok rokovaní medzi krajom a hokejovým zväzom. Zdôraznil, že mesto urobilo všetko pre to, aby hala mohla byť postavená, ak však rokovania kraja a zväzu povedú k inému rozhodnutiu, mesto ho bude akceptovať. Na Ulici odbojárov potom mesto postaví iné športové zariadenie.

Proti výstavbe haly na Kalinčiakovej ulici sa začala petičná akcia. Občania tvrdia, že hala extrémne zaťaží životné prostredie a dopravu a výrazne tak zníži kvalitu života ľudí bývajúcich v lokalite Tehelné pole a všetkých, ktorí tu pracujú. Ako nám povedala hovorkyňa magistrátu Eva Chudinová, mesto zatiaľ žiadnu petíciu nedostalo, preto sa k nej nemôže vyjadriť.

Pripravu výstavby haly sprevádzajú zvraty. Pôvodne mala stáť medzi Prístavným mostom a Mostom Apollo, tu však mesto nedokázalo zabezpečiť

potrebne pozemky. V hre bola potom lokalita pri letisku, to by si však vyžiadalo vybudovanie diaľničných prípojok, čo by stavbu predražilo. Ďalším miestom bol cyklistický štadión na Ulici odbojárov, čo sa však ukázalo ako problém z hľadiska dopravy. Napokon bolo zvolené miesto areálu ZŠ Kalinčiakova, ktoré malo byť definitívne. Udalosť posledných dní nasvedčujú tomu, že to tak nemusí byť.

Spoločnosť Arena 2011, založená s cieľom vybudovať halu, predložila na ministerstvo životného prostredia zámer, v ktorom sa uvádza okrem areálu na Kalinčiakovej ulici aj lokalita pri letisku, ktorú už mesto zamietlo. Predseda predstavenstva spoločnosti Arena 2011, a.s., Martin Ryba tvrdí, že zákon vyžaduje, aby boli zámery predkladané vo variantoch, podľa našich zistení to však nie je pravda a zákon to nevyžaduje. Čo tým hokejový zväz a Arena 2011 sledujú, je otázne. (juh, brn)

## Stavba semaforu sa dvojnásobne predražila

PETRŽALKA

Vybudovanie cestnej svetelnej signalizácie a ďalšie úpravy na križovatke Kutlíkova - Romanova v Petržalke sa oproti pôvodne predpokladaným výdavkom viac ako dvojnásobne predražilo.

Nad touto skutočnosťou sa v stredu 30. apríla počas prerokovania informácie o vybraných investičných projektoch mesta Bratislavy na roky 2007 - 2010 pozastavili niektorí poslanci mestského zastupiteľstva. Pýtali sa, ako je možné, že úpravy na spomenutej križovatke, ktoré sú v zozname investičných priorít mesta a uskutočnili sa v minulom roku, namiesto pôvodne plánovaných 12 miliónov napokon stáli až 28,6 milióna korún.

Ako vyplynulo z rozpravy, v rámci prípravy tejto investície sa dodatočne ukázala potreba rozšíriť ju o ďalšie položky - konkrétne o obratisko autobusovestskej hromadnej dopravy a o nový neradený delený prieťah pre peších. Okrem toho sa ukázalo, že bude nutné vykonať vo väčšom rozsahu prekládky a ochranu inžinierskych sietí. Tiež bolo treba vykonať vo väčšom rozsahu stavebné úpravy križovatky v rámci budovania cestnej svetelnej signalizácie. K pôvodnej zmluve o dielo boli podpísané dodatky, ktoré znamenali práce, a tým aj výdavky navyše, napríklad na inžiniersko-geologický, hydrogeologický či dendrologický prieskum. Na základe ďalšieho dodatku k zmluve o dielo boli vykonané aj ďalšie práce navyše (šlo o zemné práce, vybudovanie základov, vodorovných konštrukcií, komunikácií, rúrnych vedení a podobne).

Aj mestská kontrolórka Katarína Kalasová, ktorá predložila poslancom správu o výsledkoch kontrol vykonaných jej útvarom, potvrdila, že toto zdanlivo neúmerne predraženie vybudovania novej cestnej svetelnej signalizácie v Petržalke je v poriadku. Pracovníci útvaru mestskej kontrolórky v tejto súvislosti vykonali kontrolu v mestskej príspevkovej organizácii Generálny investor Bratislavy (GIB), ktorá vo verejnej súťaži obstarávala práce na spomenutej križovatke. Pri kontrole nezistili porušenie zákona o verejnom obstarávaní ani iných noriem. (juh)

### BRATISLAVA

Ministerstvo životného prostredia SR upustilo od požiadavky vypracovania správy o hodnotení navrhovanej činnosti

**Polyfunkčný obytný súbor Lipový park II, Staré Mesto, ktorej navrhovateľom je PK development, s.r.o., Bratislava**

V ďalších krokoch procesu posudzovania bude správa o hodnotení nahrádzať zámer uvedenej činnosti. Do zámeru je možné nahliadnuť, robiť si z neho výpisy, odpisy, alebo na vlastné náklady zhotoviť kópie v dňoch **od 28. 4. do 27. 5. 2008** na prízemí Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy, Primaciálne námestie 1, v priestoroch Služieb občanom/FRONT OFFICE. V elektronickej podobe bude zámer k nahliadnutiu na [www.enviportal.sk/EIA/SEA](http://www.enviportal.sk/EIA/SEA) - Informačný systém podľa zákona č. 24/2006 Z.z. časť EIA.

Záverom oznamujeme, že **verejnú prerokovanie zámeru sa uskutoční 13. 5. 2008 (utorok) o 17<sup>00</sup> h v miestnosti č. 5, na prízemí Primaciálneho paláca, Primaciálne námestie 1**

Verejnou môže svoje písomné stanovisko doručiť Ministerstvu životného prostredia SR, odbor hodnotenia a posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľudovíta Štúra č. 1, 812 35 Bratislava 1 najneskôr **do 27. 5. 2008.**

**Počítačové kurzy**  
Microsoft  
Vieš ako sa povie slnko po francúzsky?  
[www.macrosoft.sk](http://www.macrosoft.sk)  
tel.: 02-55 410 308

ANGLIČTINA A KOPEČ INÝCH JAZYKOV  
**Letná škola jazykov od 1. júla**  
1 - 3 týždňové intenzívne kurzy pre deti i dospelých  
rodinná zľava 10%  
10% zľava na jesenné jazykové kurzy pre všetkých účastníkov letných kurzov  
[www.aveducation.sk](http://www.aveducation.sk)  
Zápis a info: Akadémia vzdelávania, Gorkého 10, 815 17 Bratislava 02/544 100 25, 0902 930 242, 0905 624 556 info01@aveducation.sk, info02@aveducation.sk

**Exkluzívna ponuka bytov**  
Zadunajská ulica - Petržalka  
• Typy bytov : 2 a 4 - izbové  
• Výmera : od 64,2 do 145,6 m<sup>2</sup>  
• Stavba skolaudovaná  
• Nadštandardné vybavenie bytov + pozemok v cene  
• K bytu možnosť dokúpenia garáže, alebo garážového státiat  
BADUCCI, s.r.o., Mostová 2 (Carlton Savoy)  
Tel.: 5464 7365-9 Mobil: 0915 538 683  
[www.bytcorp.sk](http://www.bytcorp.sk)



## Mamičky z Ráčika prišli s návrhom

RAČA

Verejný návrh Miestnemu úradu v Rači na ukončenie a vyriešenie sporu okolo prenájmu budovy na Peknej ceste predložili aktivisti z Materského centra Ráčik.

Rad je teraz na miestnom úrade, aby sa k veci vyjadril. Už sme informovali, že reálna situácia s voľnými priestormi na občiansku vybavenosť v Krasňanoch, kde sa materské centrum nachádza, neposkytuje ako zámenku vyprázdnenie objektu pre zlepšenie občianskej vybavenosti. Naopak - v samotnej budove, kde Ráčik pôsobí, je dlhodobo voľná približne polovica priestorov.

Aktivisti navrhujú, že si vezmú do prenájmu celú budovu a budú hradiť náklady na energie v plnom rozsahu. Centrum by pri tej príležitosti z vlastných prostriedkov a vlastnými silami upravilo budovu tak, aby slúžila len jednej prevádzke, a to materskému centru.

Materské centrum bude po prestavani poskytovať viac služieb rodičom v mestskej časti a zároveň navrhuje, aby sa oficiálnym partnerom centra stal miestny úrad, čím by naplnil deklarovanú snahu o podporu rodín s malými deťmi, matiek na materskej a myšlienku dobrovoľníctva a aktívneho občianstva. Chcú tiež rozšíriť aktivity na kategóriu detí od 6 do 10 rokov, pričom deklarujú, že disponujú personálnymi kapacitami, ktoré postačia na pokrytie všetkých programov. (gub)

## Vajnorský kostol vlni zrekonštruovali a od Vianoc opäť slúži svojmu účelu

VAJNORY

Rímskokatolícky Kostol Sedembolestnej Panny Márie a svätého Ladislava vo Vajnoroch, ktorý vlni rozsiahlo zrekonštruovali, opäť slúži svojmu účelu.

V kostole boli problémy s kúrením, vlhlo murivo, a tak padlo rozhodnutie inštalovať v ňom podlahové kúrenie, čo si vyžiadalo aj odkrytie podlahy. Keďže vajnorský kostol je národnou kultúrnou pamiatkou, pamiatkari požadovali, aby bol vykonaný aj archeologický prieskum. Pri ňom boli objavené základy pôvodného gotického chrámu a krypta, v múroch ktorej boli články gotickej klenby. Okrem toho sa na južnej strane kostola podarilo obnažiť pôvodný vstup do lode kostola, ktorý bol v období baroka pri prestavbe kostola zamurovaný.

Pôvodne gotický kostol bol v tomto období kompletne prestavaný a práve v tom čase bola do kostola vstavaná aj krypta, pri ktorej stavbe sa využili aj gotické klenbové rebrá. Vzhľadom na tieto nálezy bol zámer projektu pamiatkovej obnovy chrámu zmenený tak, že staršia architektúra - pôdorys pôvodného

kostola - je prezentovaná farebným odlišením v dlažbe a krypta je presvetlená dvoma presklenými svetlíkmi. Kostol stihli zrekonštruovať ešte vlni pred Vianocami a prvá svätá omša bola poľnočná.

Kostol bol postavený v rokoch 1270-1278. Najprv bol zasvätený Panne Márii, potom uhorskému kráľovi sv. Ladislavovi, od roku 1968 opäť Panne Márii Sedembolestnej.

Kostol je jednolodový, s polygonálne uzavretou svätynou, ktorá je zaklenutá gotickou rebrovou klenbou so stredovekými svorníkmi. V roku 1771 bol zväčšený výstavbou novej lode. Sanktuárium je vyzdobené kompozíciami nástenných malieb - ornamentmi vajnorských žien. Hlavný oltár je z konca 19. storočia. (juh)

FOTO - Slavo Polanský, Oto Limpus



## Deti môžu platiť vstup do ZOO odpadom

BRATISLAVA

Mladá, ale užitočná výchovná tradícia sa zrodila zo spolupráce spoločnosti Odvoz a likvidácia odpadu a bratislavskej Zoologickej záhrady a tento rok má pokračovanie.

ZOO a Dino Park budú môcť deti v sprievode pedagógov navštíviť bez koruny vo vrecku. Stačí, ak každý škôkar donesie minimálne 10 prázdnych PET fliaš, obalov TETRA Pack či plechoviek od nápojov. Deti zo základných škôl majú normu prísnejšiu, musia doniesť po 15 prázdnych nádob - môžu byť aj stlačené, prípadne zložené.

Akcia potrvá od 12. do 30. mája a obchodná riaditeľka ZOO Lýdia Adamovičová vyjadrila presvedčenie, že sa budú chcieť zapojiť všetky deti materských a základných škôl a že ZOO je na ich návštevu pripravená. „Chceme spojiť príjemný zážitok s návykom na také veľmi užitočné separovanie odpadu, aby sa to pre deti stala samozrejímavá vec,“ hovorí L. Adamovičová.

Hovorkyňa spoločnosti OLO Margita Tielešová uvádza, že projekt spolupráce so školami je širší. OLO koncom tohto školského roku ponúkne školám oveľa viac. V máji až auguste tohto roku pristaví na požiadanie do školských zariadení bezplatne veľkokapacitný kontajner či nákladné auto na odvoz vyradeného nábytku alebo elektroniky. Školy musia len poslať objednávku faxom na telefónne číslo 5011 0222 či e-mailom na zakazka@olo.sk a telefonicky na čísle 5011 0110 si dohodnúť termín odvozu.

Neskôr chcú v rámci tohto projektu s názvom Separujeme s Olinkami bezplatne dodať kontajnery do každej bratislavskej školy. Školy majú len zväziť potrebnú kapacitu nádob a jej vhodné umiestnenie vo vnútri školského areálu. Kontakty sú rovnaké ako v prvom prípade.

OLO tiež pripravuje na environmentálnu výchovu detí a mládeže propagačné materiály a školské pomôcky, ako aj súťaže spojené s hodnotnými cenami pre žiakov i školy. (gub)

### PRENAJMEM

**2,5 izbový (51 m<sup>2</sup>) nezariadený byt v Dúbravke**

Byt je po kompletnej rekonštrukcii, nová kuchynská linka s umývačkou riadu, plávajúce podlahy, plastové okná. Byt sa nachádza na vyvýšenom prízemí vo veľmi tichej lokalite s bezproblémovým parkovaním.

Tel.: 0918 669 827

## Dobrá správa pre investorov: ČSOB zaistené fondy sa oplatia



Z. Žoltáková, pobočka ČSOB na Kazanskej ulici v Bratislave

Mnohí z nás sa často zamýšľajú na tým, ako najlepšie zhodnotiť svoje peniaze. Väčšinou vieme, kedy a na čo ich budeme potrebovať, no nevieme, čo je pre nás najvhodnejšie. Na trhu je v súčasnosti veľké množstvo produktov, ktoré ponúkajú zaujímavé zhodnotenie. Ako sa v tom všetkom zorientovať?

ČSOB vám poskytne riešenie - Vario plán, ako zohľadniť, ktorý sa dokonale prispôbi vašej súčasnej finančnej situácii a pripraví vám plán šitý na mieru. Vario plán je kľúčom k zhodnoteniu vašich financií tak, aby vaše peniaze dokázali oveľa viac - zabezpečili vás v neočakávaných životných situáciách, zaistili vám spokojný dô-

chodok a pomohli vám čo najskôr uskutočniť vaše sny a priani.

Súčasťou Vario plánu sú aj jedinečné ČSOB zaistené fondy. Prostredníctvom nich sa klienti môžu podieľať na zaujímavých výnosoch z finančných trhov. A navyše, pri splatnosti fondu majú zabezpečenú návratnosť vložených peňazí, a to aj vtedy, ak finančné trhy klesajú.

Viac o zaistených fondoch, o ich výhodách, ako aj aktuálnych novinkách sme sa dozvedeli od investičnej špecialistky Zuzany Žoltákovovej z pobočky ČSOB v Bratislave.

**Pre koho sú zaistené fondy určené?**

Zaistené fondy sú vhodným doplnkom investičného portfólia každého klienta. Ich obľúbenosť spočíva v značne obmedzenom riziku investície. Z tohto dôvodu zaistené fondy ocenia najmä konzervatívnejší klienti, ktorí očakávajú vyššie zhodnotenie, než prinášajú bankové vkladové produkty, ale zároveň nechcú prísť o vložené peniaze. Na druhej strane, dodatočný výnos uspokojí aj požiadavky náročnejších klientov, ktorí sa tak môžu podieľať na zaujímavých výnosoch, ktoré ponúkajú akciové trhy.

**V čom spočíva výhoda zaistených fondov?**

Zaistené fondy predstavujú jednoduchý a moderný spôsob investovania, ktorý je dostupný každému. Ich hlavnou výhodou je možnosť klienta získať zaujímavý výnos z finančných trhov. A navyše pri splatnosti fondu má istotu návratnosti vložených peňazí, a to aj v prípade poklesov na finančných trhoch.

**Môže sa klient dostať k svojim peniazom aj pred splatnosťou fondu?**

Ak klient potrebuje peniaze pred splatnosťou fondu, môže požiadať o odpredaj jednotlivých podielov za aktuálnu trhovú hodnotu. Tá môže byť vyššia, ale aj nižšia, ako bola upisovacia hodnota. Zaistenie sa vzťahuje len pri splatnosti fondu.

**Aký má vplyv na zaistené fondy situácia na akciových trhoch?**

Práve v čase neistoty na akciových trhoch sa prejavuje opodstatnenie zaistených fondov. Klientom umožňujú nestratiť v obdobiach, keď akciové trhy klesajú, a zarobiť v obdobiach ich rastu.

**Aké sú hlavné benefity zaistených fondov pre klienta?**

Možný vyšší výnos, ktorý ponúkajú akciové trhy, jednoduchý spôsob investovania a bezpečnosť, teda istota návratnosti vložených peňazí v nominálnej hodnote podielu.

ČSOB má s týmto druhom fondov bohaté skúsenosti. Práve ČSOB uviedla na slovenský trh zaistené fondy v slovenských korunách ako prvá. Svojim klientom sme doteraz ponúkli už viac ako 25 zaistených fondov v slovenských korunách, pričom 3 fondy z nich už boli splatené a našim investorom sme vyplatili zaujímavé výnosy. O spokojnosti klientov svedčí aj to, že mnohí z nich vyplatené peniaze znovu investovali do zaistených fondov, dokonca priniesli aj ďalšie nové vklady. Kvalitu našich zaistených fondov potvrdzujú aj pravidelné ocenenia za najlepšie štruktúrované produkty.

**Čo viete aktuálne ponúknuť klientom?**

V ČSOB sme v tomto mesiaci pripravili pre klientov špeciálny úpis - do 6. júna 2008 máme v ponuke až dva zaistené fondy.

Prvý zaistený fond Global Partners KBC Click SKK 2 je zameraný na najvýznamnejšie spoločnosti Nemecka a Japonska, ktoré sú zahrnuté v nemeckom akciovom indexe DAX a japonskom akciovom indexe Nikkei 225. Tieto dve krajiny pat-

ria medzi svetových lídrov vo svojich odvetviach. Ich kombináciou sa môžete podieľať na raste nemeckých spoločností, ktoré kladú veľký dôraz na precíznosť a zmysel pre detaily, a zároveň aj na raste japonských spoločností, ktoré uprednostňujú tvorivosť a talent pre nové nápady.

Druhý zaistený fond Global Partners KBC Rastový SKK 1 investuje do spoločností zameraných na luxusný tovar, ktorý vnímame ako bohatstvo, komfort, pohodlie či blahobyt. Rastúci dopyt po tomto prepychovom tovare vytvára nové investičné príležitosti. Pozoruhodný je najmä potenciál vysokého rastu ziskovosti. Investovaním do uvedených fondov sa môžete podieľať na zaujímavom raste vybraných spoločností a navyše s istotou návratnosti vložených peňazí.

Ak ste sa práve rozhodli nechať svoje peniaze zarábať, obráťte sa na investičných špecialistov v ČSOB. Stačí navštíviť niektorú z 90 pobočiek, kde vám navrhnú najvhodnejšie riešenie na zhodnotenie vašich úspor. Ďalšie informácie môžete získať aj na www.csobinvesticie.sk alebo na bezplatnej infolinke 0850 111 777.



## Pri prepise auta zabudnite na dôstojnosť

BRATISLAVA

Kto si prepisuje v Bratislave auto, alebo chce značky na nové, musí sa vyzbrojiť trpezlivosťou a zabudnúť na to, že je plnoprávnym občanom, ktorý platí dane, a teda aj ten prepis a Púdi okolo neho.

Nedôstojné je už okolie budovy dopravnej polície na Kopčianskej ďaleko za mestom, vrátnik či informátor pri vchode je síce milý a ochotný, ale na vybavenie svojej žiadosti čakáte medzi záchodmi a bufetom, v prostredí, ktoré je na tento účel nevyhovujúce. Nedôstojné je i prostredie, v ktorom policajti prepisy robia. „Úradovňa“ je ošarpaný stolík so sklenenou priehradkou rovno na chodbe, oddelená od čakajúcich archaickými sklenenými dverami, ktoré prepúšťajú každý zvuk. A aj personál je z tej nedôstojnosti nedôstojný, napriek dôstojníckym dištinkciám. Major, ktorý v tom hluku robí, semtam vyjde na chodbu a nezameniteľnou východniarskou slovenčinou na občanov zrukuje: „Buďte ticho, lebo vás pošlem vonku! Kto má v tom hluku robiť?!“

Vo vnútri mu cez plece pozrie akási blondína v rokoch a tak, aby to občan počul, povie: „Nech to idú prepísať, nech tu nezdržujú.“ Z tlačiva nie je jasné kto a na koho auto prepisuje, preto predložte dve verzie. „Na chodbe je vzor!“ poučia vás. A naozaj - presne také isté tlačivo, nevyplnené, ale je na ňom žltozeleným zvyrazňovacom načmárané „VZOR“. Nič viac.

Riaditeľ dopravného inšpektorátu krajskej polície Ivan Lechner je prevapený popisom situácie, hoci hovorí: „Ako ste sami povedali, je to nedôstojné prostredie. Nemáme prostriedky na zlepšenie a náš personál je v tom prostredí nervózný. Zamestnanci by sa však mali správať k stránkam slušne, hoci nie vždy sa dá ovládnuť,“ pripúšťa.

Podľa jeho slov krajské policajné riaditeľstvo polície o probléme vie a už dávno sa snaží situáciu zmeniť, ale jednoducho nie sú peniaze. Preto napríklad nefunguje ani zariadenie, na ktorom by si stránky vytlačili listok so svojim číslom v poradi, čo by napríklad znížilo počet čakajúcich na chodbe, a teda aj vravu a nervozitu. „Permanentne žiadame o financie na riešenie problému, budova potrebuje rekonštrukciu a aj reorganizáciu priestorov, nemôžeme nič viac, len dúfať.“

Gustav Bartovic

## Na Krasovského ulici postavia výškovú budovu BAJO, kde bude hotel aj byty

PETRŽALKA

V priestore medzi Jantárovou cestou a Sadom Janka Kráľa má vyrásť výšková budova BAJO. Vybudujú ju na pozemku, ktorý je momentálne prázdny a nevyužívaný.

Novostavba má stáť na mieste, ktoré susedí s pozemkom, kde v súčasnosti pokračuje výstavba 18-podlažného polyfunkčného objektu firmy STAVO-ing. Tento objekt nadväzuje na Jantárovú cestu, ktorá tvorí nájazd na Starý most. Jantárovú cestu spája s Krasovského ulicou nedávno vybudovaný cestný zjazd, ktorý ohraničuje miesto zamýšľanej výstavby zo severu. Pozemok ďalej ohraničuje jednak samotná Krasovského ulica, jednak buduca prístupová cesta k polyfunkčnému objektu BAJO - tá ešte nie je vybudovaná, bolo pre ňu vydané stavebné povolenie, ktoré je už právoplatné.

Polyfunkčný objekt BAJO sa má skladať z dvoch častí. Jedna, ktorá má mať tvar štvorpodlažného kvádra, bude určená na občiansku vybavenosť (reštaurácia, kaviareň) a hotelové služby. V hotelovej časti by malo byť 38 izieb s 80 lôžkami. Druhá časť má 16 nadzemných podlaží, pričom na piatom až siedmom nadzemnom podlaží sú navrhnuté prenajímateľné apartmány, na vyšších podlažiach budú byty. Prenajímateľných apartmánov a bytov by

malo byť spolu 102 - 22 jednoizbových, 44 dvojizbových, 22 trojizbových a 14 štvorizbových. V objekte má byť dovedna 296 parkovacích miest, ktoré majú byť v trojpodlažnej podzemnej garáži a sčasti aj na prvom nadzemnom podlaží.

Zámer ráta s tým, že väčšina existujúcej vegetácie na pozemku ostane zachovaná. Viaceré z drevín sú však napadnuté imelom a bude potrebné ich odborne ošetriť. Počas výstavby majú byť oplotené, aby sa predišlo ich mechanickému poškodeniu. Ráta sa aj so sadovými úpravami a výsadbou ďalších stromov.

Pozemok, na ktorom má vyrásť polyfunkčný objekt BAJO, bezprostredne susedí s pozemkom, na ktorom pred mesiacom nechala rakúska investorská spoločnosť International Property Development vyrábať lesík. Projekt BAJO inak nijako nesúvisí s medializovaným projektom rakúskeho developera, aj investor je úplne iný (je ním spoločnosť F arch, s.r.o.).

Náklady na výstavbu sa odhadujú na 400 miliónov korún. Orientačný termín začatia výstavby je marec 2009, jej ukončenie sa predpokladá o dva roky neskôr.

(juh)

VIZUALIZÁCIA - Bajoprojekt



## Zo stavby na Laurinskej ulici padala omietka, stavebník už prijal opatrenia

STARÉ MESTO

Padajúca omietka obťažovala chodcov prechádzajúcich popri obytnom dome na Gorkého 5 a Laurinskej 8, známom ako palác Motešických, ktorý od januára rekonštruujú. V súčasnosti je už problém vyriešený. Najmä zo strany Laurinskej ulice, kde je vegetariánska reštaurácia, pred ktorou sa počas pracovných dní v čase obeda zvykne vytvárať rad čakajúcich stravníkov, boli práce na dome problémom. „Bolo to doslova o život,“ povedal nám jeden zo stravníkov, ktorý bol očitým svedkom padania omietky a iných predmetov z domu.

Na objekte boli z oboch strán namontované plošiny pre robotníkov, omietka padala cez medzery medzi fasádou domu a plošinou. Niektorí naši čitatelia vyslovili názor, že je nemysliteľné, aby

stavebník takýmto spôsobom ohrozoval chodcov v pešej zóne.

Ako nám povedal Peter Mandák zo spoločnosti CDC, s.r.o., ktorá je stavebníkom, na dome boli z oboch strán, teda na Gorkého i Laurinskej ulici, vybudované lávky, ktoré majú okrem iného slúžiť na ochranu okoloidúcich chodcov.

Aby sa problémy s padajúcou omietkou už neopakovali, medzeru medzi fasádou rekonštruovaného domu a lávkou v týchto dňoch utesnili geotextilou a na lávkach prirobili aj plné zábradlie. „Lávky budú na objekte počas celej výstavby, po jej skončení ich odstránime,“ povedal nám P. Mandák. Ako dodal, spoločnosť CDC, s.r.o. robí všetko pre to, aby práce na rekonštrukcii domu čo najmenej obťažovali okolie.

Ako sme už v Bratislavských novinách informovali, rekonštrukcia domu na Gorkého 5 a Laurinskej 8 sa naplno začala v januári tohto roka, jej dokončenie sa predpokladá do dvoch rokov. V rámci obnovy má na dome pribudnúť nadstavba, v ktorej bude 12 nových bytov, zrekonštruovaný má byť však celý objekt.

V pôdoryse jestvujúceho dvora stavebník vybuduje štvorpodlažnú podzemnú parkovaciu garáž, ktorá bude slúžiť len pre obyvateľov domu, čím sa naplní požiadavka samosprávy, aby nevzrástlo dopravné zaťaženie Gorkého ulice. Vjazd do garáže bude z Gorkého ulice a je predpoklad, že v nej bude 58 parkovacích státi. Rekonštrukcia a nadstavba objektu sa uskutočňuje podľa návrhov pražského architekta svetového mena Bořka Šípeka.

(juh)

**ZDRUŽENIE ŽIEN V PODNIKANÍ**  
**vás pozýva do Klubu zamestnanosti.**  
 TÉMY MAJOVÝCH KLUBOV: 12. máj - Chránené dielne • 19. máj - SZČO verzus zamestnanec - výhody a nevýhody • 26. máj - Ako sa starať o svoje telo a dušu, aby sme vládali pracovať. Kluby sa konajú vždy od 14<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>, Pluhová 2, Bratislava.  
 ZÁROVEN VÁS POZÝVAME AJ NA SEMINÁRE: Získanie zamestnania a možnosti podnikania v krajinách EÚ. Termín: 26. - 30. máj - Bratislava • Uplatnenie žien na trhu práce v SR a EÚ. Termín: 10. - 12. jún - Bratislava  
 Kluby zamestnanosti aj semináre sú zdarma a sú súčasťou projektu Informačné a podporné centrum zamestnanosti spolufinancovaného Európskym sociálnym fondom.  
 Európsky sociálny fond  
 Info na tel: 02/4463 8911, office@zvp.sk. Viac na www.zvp.sk

**Firma FINNCOLOR Slovakia s.r.o.**  
**prijme SKLADNIKA, PREDAVAČA**  
 Do predajne farieb TIKKURILA v R1 centre, Rožňavská 1  
 Podmienky: komunikatívnosť ■ znalosť práce s PC ■ prax v odbore predaja vítaná. **Ponúkame:** práca v príjemnom kolektíve ■ ohodnotenie na základe dosiahnutých výsledkov  
 Svoje žiadosti spolu s podrobným životopisom, vysvedčením o doteraz dosiahnutých vzdelaniach a iné akékoľvek osvedčenia posielajte na adresu: FINNCOLOR Slovakia s.r.o., Priekopská 3706/104, 036 08 Martin-Priekopa, tel.: 043/4010 040 alebo e-mailom: dusan.pavlov@finncolor.sk

**BRATISLAVA**  
 Ministerstvo životného prostredia SR upustilo od požiadavky vypracovania správy o hodnotení navrhovanej činnosti  
**Polyfunkčný areál FC Armedia, Petržalka, ktorej navrhovateľom je FC Armedia, a.s., Bratislava**  
 V ďalších krokoch procesu posudzovania bude správa o hodnotení nahrádzať zámer uvedenej činnosti. Do zámeru je možné nahliadnuť, robí si z neho výpisy, odpisy, alebo na vlastné náklady zhotoví kópie v dňoch **22. 4. - 25. 5. 2008** na prízemí Magistrátu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, Primaciálne námestie 1, v priestoroch Služieb občanom/Front Office. (V elektronickej podobe bude zámer k nahliadnutiu na [www.enviroportal.sk/EIA/SEA](http://www.enviroportal.sk/EIA/SEA) - Informačný systém podľa zákona č. 24/2006 Z.z. časť EIA.) Verejnosť môže svoje písomné stanovisko doručiť Ministerstvu životného prostredia SR, odbor hodnotenia a posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľudovíta Štúra č. 1, 812 35 Bratislava 1 najneskôr **do 25. 5. 2008**.

**BRATISLAVA**  
 Navrhovateľ Odvoz a likvidácia odpadu, a.s., Bratislava predložil zámer  
**Rekonštrukcia Spalovne OLO Bratislava - II. etapa**  
 Do zámeru je možné nahliadnuť v dňoch **od 30. 4. do 20. 5. 2008** na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, v priestoroch Služieb občanom/Front Office. (V elektronickej podobe bude zámer k nahliadnutiu na [www.enviroportal.sk/EIA/SEA](http://www.enviroportal.sk/EIA/SEA) - Informačný systém podľa zákona č. 24/2006 Z.z. časť EIA.) Verejnosť môže svoje písomné stanovisko doručiť Obvodnému úradu životného prostredia v Bratislave, Karloveská 2, 842 33 Bratislava 4 **do 20. 5. 2008**. Miestom realizácie zámeru má byť pozemok s parc. č. 3973/6-7, 24-25, 3979/6, 31-40, 54-62 a 3979/64 v lokalite na ulici Vlčie hrdlo, k. ú. a MČ Bratislava - Ružinov, územný obvod Bratislava II. Navrhovaná činnosť ohraničuje zo SZ strany areál ČOV Vlčie hrdlo a z JV strany areál vymedzujú prístupové komunikácie a ulica Vlčie hrdlo. Účelom navrhovanej činnosti je rekonštrukcia spalovne, ktorá spočíva v náhrade tretieho kotla za kotol nový v existujúcej Spalovni OLO a.s., Bratislava pre zvýšenie kapacity spalovne a zvýšenie prevádzkovej bezpečnosti. Rekonštrukcia zachováva jestvujúce objekty - bunker dopadu, strojnú turbogenerátora s rozvodňou, objekt vzduchového kondenzátora, kotelňu a odškrávanie ako aj pomocné prevádzky - chemickú úpravu vody, vápenné a popolčekové hospodárstvo, rozvodňu a transformovňu, prečerpávaciu stanicu ako aj administratívnu budovu. V rámci rekonštrukcie tretieho kotla majú byť vykonané nasledovné úpravy a výmeny: - inštalácia tretieho kotla (K3) so zariadením na čistenie spalín, vrátane vápenného hospodárstva a kompresnej stanice - inštalácia druhého turbogenerátora vyrábajúceho elektrickú energiu - úpravy existujúcich objektov a spevnených plôch - vývedenie el. výkonu z TG č.2 do RZ 400/110/22kV Podunajské Biskupice Predpokladaný termín začatia činnosti: **cca 3Q/2009** Predpokladaný termín ukončenia činnosti: **4Q/2010**

miesto a podrobný program podujatia nájdete >> [www.muzeum.sk](http://www.muzeum.sk)

**27 múzeí a galérií, viac ako 60 výstav a expozícií, takmer 100 sprievodných aktivít**

**Bratislava 17. 5. 2008 noc múzeí a galérií**

OD RÁNA AŽ DO NESKORÝCH HODÍN ZA ZVÝHODNENÉ VSTUPNÉ!

GENERALNÝ REKLAMNÝ PARTNER: ČSOB  
 HLAVNÝ REKLAMNÝ PARTNER: T-Mobile  
 REKLAMNÍ PARTNERI: REVIVALS, BYS, BRATISLAVSKÁ SPOLNÁ PRAŽSKÁ SPOLOČNOSŤ, BRATISLAVA  
 PODPOROVATEĽ PODUJATIA: BRATISLAVA  
 HLAVNÍ MEDIÁLNI PARTNERI: TV BRATISLAVA, NUBIUM, bigmedia, TWIN CITY JOURNAL, Plus, Sarm, Noviny.sk  
 MEDIÁLNY PARTNER: DOPRAVNÝ PODNIK BRATISLAVA



## Správy z podsvetia

RUŽINOV

**NA HRANIČNEJ ULICI** 21-ročný Michal H. z Bratislavy porozbíjal zariadenie predajne potravín. Muža neminulo obvinenie z prečinu poškodzovania cudzej veci, umiestnili ho v cele policajného zaistenia s návrhom na vzatie do väzby.

DÚBRAVKA

**NA BAGAROVEJ ULICI** prepadol pred vchodom do domu dvoch maloletých chlapcov vo veku 11 a 10 rokov len 17-ročný chlapec. Pristúpil k nim a pýtal sa ich, koľko je hodín. Pod touto zámienkou sa zmocnil ich mobilných telefónov. Keď chlapci vytiahli mobilné telefóny, aby sa pozreli, koľko je hodín, vytrhol im ich z rúk a prikázal, aby „padali hore“. Deti ho zo strachu počúvali a zašli dnu do bytovky. Zranenia neutrpeli. Policajti zistili, že ide o 17-ročného Imricha O. z Bratislavy. Imrich sa ku skutku priznal, vyšetrovateľ ho obvinil zo zločinu lúpeže, za ktorý mu ako mladistvému hrozí až šesť rokov trestu odňatia slobody.

PETRŽALKA

**NA STREČNIANSKEJ ULICI** v byte 25-ročný František V. niekoľko rokov týral svojho biologického 61-ročného otca. Približne od roku 1999 do začiatku mája tohto roku syn otcovi vulgárne nadával, opakovane ho bil, vyhrážal sa mu zabitím, ohrozoval ho nožom. Keď syn na otca opäť fyzicky zaútočil a spôsobil mu zranenia, o prípade sa dozvedeli policajti, ktorí ho zadržali. Vyšetrovateľ ho obvinil zo zločinu týrania blízkej osoby a zverenej osoby. Františka V. umiestnili do cely policajného zaistenia, v súčasnosti je už stíhaný väzobne. Za uvedený skutok mu hrozí až 15-ročný trest odňatia slobody.

**NA ŽELEZNIČNEJ STANICI** Bratislava - Petržalka našla výpravkyňa na nástupišti ležiaceho muža, ktorý nejavil známky života. Privolanej lekár rýchlej zdravotnej pomoci zistil, že muž sa udušil bez cudzieho zavinenia. Pri sebe nemal žiadny doklad totožnosti, len zväzok kľúčov a mobilný telefón, na ktorý zavola syn neobohého. Ten prišiel 57-ročného Bratislavčana identifikovať.

**NA ŠUSTEKOVEJ ULICI** zanechal 15-ročný Dominik na stenách bytu nápisy, ktoré nasvedčovali tomu, že by si mohol siahnuť na život, a odišiel z domu. Po chlapcovi vyhlásili mimoriadne celoštátne pátranie. Policajti bezúspešne pátrali na miestach, kde sa Dominik rád zdržiaval. Hľadali ho na petržalskej strane Dunaja, v Čunove, Rusovciach aj na dostihovej dráhe v Petržalke, kam chlapec podľa policajných informácií rád chodieval. Po dvoch týždňoch našli v Dunaji pri obci Vojka mŕtveho chlapca. S najväčšou pravdepodobnosťou ide o nezvestného Dominika. (ver)

## Kniežací palác zbúrali ako novostavbu

Na základe rozhodnutia nekorunovaneho uhorského kráľa Jozefa II. dôležité krajinové úrady sa pred rokom 1790 presťahovali z bývalého hlavného mesta krajiny Prešporka do Budína. Kráľ vyhovel žiadosti uhorských magnátov, ktorí si želali mať hlavné mesto v Budíne.

Do budínskeho hradu, ktorý ešte v čase Márie Terézie znovu postavili na ruinách Turkami zničeného stredovekého hradu, preložil panovník aj kráľovskú rezidenciu. V 19. storočí tam sídlil uhorský palatín.

Prešporok prestal byť hlavným mestom kráľovstva, naďalej tu však korunovali uhorských kráľov a zvolávali uhorský snem. Až do roku 1848. Potom sa zdalo, že kráľovstvo stratilo o mesto záujem. Výhodná poloha na Dunaji a neďaleko Viedne spôsobila, že sa sem obrátila pozornosť armády. V druhej polovici 19. storočia tu pôsobilo vojenské veliteľstvo rakúsko-uhorskej armády, na ktorého čele stál arciknieža Friedrich, najbohatší člen cisárskokráľovskej vládnutej rodiny po panovníkovi. Bola tu kadetská škola, ktorej frekventantmi boli pravidelne arcikniežatá z rozvetvenej habsbursko-lotrinskej rodiny, všetko potomkovia Márie Terézie. Na vojenskom veliteľstve, ako aj v kadetskej škole pôsobil rad vzdelaných mužov z aristokratických kruhov.

V zoznamoch obyvateľov mesta z druhej polovice 19. storočia sa vyskytuje množstvo mien európskej aristokracie. Okrem arcikniežat a Friedricha bol medzi kniežatami najvyššie postavený knieža Arthur Rohan (1826 - 1885). Pochádzal zo starej francúzskej rodiny kniežat, ktorá vládla v Bretónsku už v 11. storočí. Po francúzskej revolúcii sa Arthurov starý otec natrvalo usadil v Čechách. Získal panstvo a zámok Sychrov, znárodnený v roku 1945, kde sa doteraz nachádza mnoho pamiatok na kniežaciu rodinu. Knieža Arthur sa po pobyte na viacerých miestach, kam ho zaviala jeho vojenská kariéra, s rodinou okolo roku 1865 usadil v Prešporku. Tu sa mu v roku 1867 narodilo jeho piate dieťa, princ Eduard. V roku 1872 sa tu oženil aj jeho mladší brat, princ Victor. Na palác kniežat a Arthura Rohana sa starší Bratislavčania iste ešte pamätajú. Poznali ho pod menom „konzervatórium“. Bola to budova medzi Dunajským nábrežím a Pridavkovou (predtým Jiringerovou) ulicou, oproti reštaurácii Mestského pivovaru. Úzkym priečelím s valcovým nárožným arkierom sa budova obracala k Rybnému a k Hviezdoslavovmu námestiu, odkiaľ bola dobre viditeľná. Valcový arkier na nároží bol zavŕšený vysokou strechou tvaru kužela. Objekt v 30. rokoch 20. storočia zmodernizovali tak, že pred

## Pamätníci histórie

jeho zbúraním v 70. rokoch nepovažovali pamiatkari za potrebné vôbec sa mu venovať. V materiáli o prieskume historických objektov na Vydrici ho odbavili konštatovaním, že ide o novostavbu z 30. rokov.

V skutočnosti palác vznikol prestavbou a dostavbou dvoch starších domov medzi vtedy vznikajúcim nábrežím a Malou Vydricou - Jiringerovou ulicou. Objekt bol asi dva razy taký dlhý, ako bol široký. Z historických fotografií a zachovaného zamerania sa dá usudzovať, že vznikol na prelome 60. a 70. rokov 19. storočia, a že stavbu realizoval Ignaz Feigler mladší, možno podľa cudzieho projektu. Na prvom poschodí bývali reprezentačné sály kniežacej rodiny s oknami na juh k Dunaju a na východ na Rybné námestie. Kým neboli stromy na Promenáde (terajšie Hviezdoslavovo námestie) také vysoké, bolo z okien paláca vidno až k Mestskému divadlu (dnes Opera SND).

Druhé poschodie bolo pravdepodobne obytné, ako to bývalo zvykom v šľachtických palácoch. Možno sa niektoré miestnosti druhého poschodia aj prenajímali. Zaujímavosťou paláca bolo, že v tmavom krídle pri Pridavkovej ulici stáli vedľa seba dve schodišťa. Honosnejšie

bolo situované v strede budovy a prístupné bránou v strede fasády od nábrežia. Tým vychádzalo na poschodie panstvo. Vedľajšie schodište bolo pravdepodobne zachované zo staršieho domu a bolo prístupné zo zadnej uličky. Určené bolo najmä pre služobníctvo a dodávateľov, pre menej vznešených, ale zato veľmi potrebných návštevníkov druhého poschodia, ako boli napríklad krajčír, obuvníci, kaderníci, lekári.

Salóny prvého poschodia boli nepochybne prepychovo zariadené. Predstavu o ich nádhere a o umeleckých dielach, ktoré sa tam nachádzali, si možno urobiť pri návšteve zámku Sychrov, kde bolo hlavné sídlo rodiny. Palác kniežat a Rohana určite navštevovala aj rodina arcikniežat a Friedricha. Medzi kniežatami jestvoval aj „prišvagrený“ príbuzenský vzťah cez kniežaciu rodinu Croy-Dülmen, z ktorej pochádzala arcikňažná Izabella, manželka arcikniežat a Friedricha, ako aj jedna z tich kniežat a Arthura Rohana.

Knieža Arthur Rohan zomrel v Prešporku vo veku nedožitých 59 rokov. Keď jeho palác o pol storočia neskôr adaptovali, odstránili z fasády kamený kniežací erb, ktorý býval inštalovaný nad bránou. Doktor Ovidius Faust ho vtedy získal pre zbierky Mestského múzea.

Štefan Holčík  
FOTO - archív



## Bratislava kedysi...

## Najrýchlejšim plavcom bol Pavol Steiner

Hry VII. olympiády 1920 v Antverpách symbolizovali víťazstvo mieru nad vojnou. MOV vylúčil z účasti Nemecko, Rakúsko, Maďarsko, ale aj sovietske Rusko.

Po prvýkrát zaviala nad štadiónom Coubertinom navrhnutá olympijská zástava s piatimi kruhmi, prvýkrát zaznel olympijský sľub. Žiaľ, slovenská, a teda ani bratislavská enkláva olympionikov sa nerozšírila. V 123-člennej výprave Československa dresy novej vlasti Slováci neobliekli.

O štyri roky neskôr, na hrách VIII. olympiády 1924 v Paríži sa medzi 3032 olympionikmi sveta i 128 olympionikmi Československa objavili prví piati zástupcovia Slovenska. Pre bývalé Československo sa stali historickými, pretože na nich získalo prvú zlatú olympijskú medailu. Vybojoval ju gymnasta Bedřich Šupčík v šplhu na lane.

Skronné zastúpenie v radoch olympionikov nového štátu mala aj Bratislava v osobe Mikuláša Kucseru (1902 - 1987), ktorý sa pokúšal uspieť vo výškarskom sektore. Atlet narodený v Budapešti, ale už od roku 1905 žijúci v Kremnici, po presťahovaní do Bratislavy, začal s atletikou v tunajšom PAC, v pomere krátkom čase vystriedal dresy bratislavských klubov PTE, ČSSK i Slávie. Medzi výškarmi bol známy ako predstaviteľ originálneho štýlu, neskôr známeho ako straddle. V parížskom olympijskom sektore však vtedajší „eškár“ nepochodil, keď kvalifikačný limit bol nad jeho sily a vypadol.

Už na svoju tretiu olympiádu sa dostal Mór Koczán, bronzový oštepár z OH 1912 ešte v drese Uhorska. Ani jemu sa návrat po dvanástich rokoch nevydaril, jeho vek 39 rokov predsa len zohral svoju úlohu, nepodarilo sa mu prehodit' 50-metrový kvalifikačný limit a finále bolo fuč. Koczán bol čs. rekordérom až do roku 1925 výkonom 55,57 m.

Hry IX. olympiády 1928 v Amsterdame história rozhodla ako úspešné. Vyše 3000 športovcov bolo po prvý raz svedkami zapálenia olympijského ohňa. Československo vyslalo do Holandska 69 olympionikov a miesto vo výprave sa ušlo aj trom Bratislavčanom. Išlo o vodných pólistov, členov bratislavského klubu PTE, ktorými boli Pavol Steiner, Michal Schmuck a viedenský Čechoameričan Rudolf Kroc. Najznámejším z nich bol Pavol Steiner, najrýchlejší plavec ČSR medzivojnového obdobia, v rokoch 1923 až 1931 člen PTE, potom židovského Bar Kochba Bratislava, v roku 1931 bronzový na ME v plávaní na 100 m voľný spôsob. Žiaľ, vodní pólisti ČSR sa s olympijským turnajom v Amsterdame rozlúčili príliš skoro - už po prvom zápase s Angličanmi.

Igor Machajdík

(Pokračovanie nabadúce)

Zaradte vyššiu rýchlosť.  
QUAD-CORE!

## zero® Performance

Základná doska -- Intel® P35DPM - DDR2 800, SATAII, PCI-Ex16, 1333MHz  
Procesor -- Intel® Core™ 2 Quad Q6600 - 8MB/2.40GHz/1066MHz  
Chladič procesora -- Arctic Cooling Freezer7  
Pamäť -- 2GB DDR2 800 [2x1GB]  
Grafická karta -- ATI Radeon HD3850 256MB PCI-E [550W zdroj]  
Pevný disk -- 320GB, 7200RPM, 8MB cache, SATAII  
Optická mechanika -- LG DVD +/- R / RW  
Čítačka pamätových kariet -- All-in-1 [interná]  
Skrinka a zdroj -- Minitower 550W  
Záruka -- 36 mesiacov  
+ Darček k zostave zero®

26 990 Sk  
cena s dph

zero

--- 3 roky záruka ---



Quad-core.  
Unmatched.

www.zero.sk



## V nedeľu budú dostihy o Jarnú cenu kobýl

DOSTIHY

Po dvojtýždňovej prestávke bude najbližšia nedeľa na petržalskom závodisku opäť v znamení dostihov. Vrcholom nedeľného programu budú dostihy trojročných plnokrvných kobýl na 1700 metrov o Jarnú cenu kobýl s dotáciami v celkovej výške 700-tisíc korún.

Dostihový program sa začína v nedeľu 11. mája krátko pred 14.00 h a celkom sa pobeží sedem dostihov. Štart Jarnej ceny kobýl je naplánovaný na 16.35 h a prihlásených je dvanásť kobýl.

Už tradične si na druhú májovú nedeľu na závodisku pripomenú aj Deň matiek - dámy budú mať v tento deň vstup zdarma. Okrem napínavých pretekov na petržalskom hipodrome bude v areáli závodiska prezentácia výrobkov siedmych slovenských mliekarenských spoločností, ženy, dievčatá a slečny upravujú vizážistky známej kozmetologickej spoločnosti, pre deti je pripravených množstvo suťaží - Mliečna štafeta, zapletanie syrových korbáčikov, voznie na malých športových koníkoch, na autíčkach... (brn)

## FC Artmedia má pohár, sníva o double

FUTBAL

Futbalisti petržalskej Artmedie si môžu odľahčiť prvý cieľ. V žilinskom finále Slovenského pohára vyhrali nad Trnavou 1:0 a k splneniu veľkého sna im stačí udržať si ligový náskok pred Žilinou, čo by znamenalo druhý majstrovský titul.

Pohárové finále neprinieslo žiadny veľký futbal. Trnavčania mali síce viac z hry, ale ich útočná nemohúcnosť priam bila do očí, takže každý znalec futbalu čakal iba na to, kedy Petržalčania ústedia neškodnému súperovi k.o. Keďže to nevyšlo v dvoch najväčších šanciach, keď petržalskí útočníci bežali sami na trnavského brankára, rozhodlo sa v závere. Pospěch si šikovne naskočil na Kozákov center a zblízka rozjasal skupinku bratislavských fanúšikov.

Jedným z najšťastnejších hráčov bol legionár Pospěch: „Na Kozákov center stačilo len nastaviť hlavu, loptu poslal priam ideálne. Po góle mi bolo jasné, že Trnava už nemá na zvrat, lopta v jej sieti bola pre ňu príliš tvrdým úderom.“ Petržalka získala Slovenský pohár druhý raz. Prvýkrát to bolo v roku 2004, keď zdolala druholigové Ličartovce. (mm)

## Volejbalistky Slávie UK majú jedenásty titul, vo finále nestratili ani zápas

VOLEJBAL

Rýchlejšie to už nešlo. Volejbalistky Slávie UK Kúpele Dudince Bratislava získali svoj jedenásty titul v najkratšom možnom čase. Vo finále play-off Extraligy zvíťazili nad Nitrou 3:0 na zápasy a prerušili tak trojročnú nadvládu Senice, ktorá sa tentoraz neprebojovala ani do finále.

Na začiatku sezóny sa pritom o ambíciách Slávie UK hovorilo opatrne. Do kádru pribudlo viacero nových hráčok, tím sa prebudovával a nikto ani len netušil, ako sa mu bude dariť. Všetko však nakoniec vypáľilo na jednotku. Bratislavčanky sa bez problémov prebojovali do finále a v ňom už potvrdili pozíciu favoritiek.

Veľký význam mal už prvý finálový duel, ktorý sa po natáhovačkách nehral v domovskej hale Mladost', ale v PKO. Slávistky búrlivé prostredie s množstvom nitrianskych fanúšikov zvládli a po druhom víťazstve pod Zoborom mali titul na dosah. Paradoxne, práve tretie stretnutie prinieslo najväčší boj o každý set. Predvídalo to však už aj tréner Martin Hančík, ktorý pred týmto duelom prízvukoval: „Posledný krok je vždy najťažší!“ Jeho zverenyky ho však nakoniec vyhrali, aj keď najtesnejšie 3:2. Mladost' sa otriasala v základoch a viditeľne dojatý Martin Hančík bilancoval: „Dievčatá si zaslúžia obrovské poďakovanie. Celú sezónu podávali vyrovnané výkony, nepofavili ani vo finále. Nie všetko nám počas roka vyšlo, do play-off sme išli až zo štvrtej pozície, ale záver sme zvládli. V treťom zápase sme

síce prehrávali 1:2 na sety, ale stále som veril, že to dievčatá otočia. Dokázali to už v semifinále proti Senici a aj teraz potvrdili, že už majú dostatok skúseností, aby zvládli takúto nepriaznivú situáciu. Zrejme najdôležitejšie bolo druhé stretnutie, po výhre v Nitre sme totiž získali tri mečbaly.“

Martin Hančík priznal, že po treťom stretnutí prežíval krásne pocity: „Dievčatá ukázali veľkú bojovnosť, ktorá rozhodla najmä v tajbreyku. Vyhratý štvrtý set im znovu dodal sebavedomie, ktoré sa prejavilo v rozhodujúcom piatom.“ Súčasne zdôraznil, že titul so ženami bol posledný, ktorý mu chýbal v zbierke. Kapitánka Naďa Mezeiová patrila k hráčkam, ktorá celú sezónu ťahala dievčatá a vo finále patrila k najväčším oporám: „Spomínam si, ako sa na začiatku

sezóny dávala partia dohromady. Prišlo šesť nových dievčat, všetko sa budovalo od základov. Titul je preto nádherným vyvrcholením, pre toto družstvo nebude určite posledný.“

Prezident Slávie Vladimír Hančík dodal: „Bola to náročná sezóna. Riešili sme veľa problémov, nakoniec sme všetky zvládli.“ Otázkou, či sa Bratislavčanky v budúcej sezóne predstavia aj v pohárovej Európe, zatiaľ nechal otvorenú: „Uvidí sa podľa peňazí, či zoženieme toľko, koľko bude treba.“

Slávistky si jedenástym titulom upevnili prvú priečku v počte extraligových prvenstiev. Je zaujímavé, že všetky získali v sériách. Prvé tri v rokoch 1993 až 1995, ďalších sedem od roku 1998 do roku 2004. (mm)

FOTO - TASR



## Bratislavčania sa chystajú na EURO 2008

FUTBAL

Sedem zápasov futbalových ME 2008, ktoré budú vo Viedni, uvidí naživo vyše 350-tisíc fanúšikov. Ďalší polmilión sa očakáva v uliciach mesta. A práve medzi nimi majú byť aj tisíce priaznivcov zo Slovenska, najmä však z Bratislavy, ktorá bude aj domovom mnohých zahraničných fanúšikov.

„Boli by sme najradšej, keby všetci fanúšikovia bývali vo Viedni. Je však jasné, že také niečo bude nereálne. Predpokladáme, že okolo 30 percent všetkých návštevníkov zápasov pricestuje z okolitých miest, pričom Bratislava bude patriť k tým najčastejším,“ priznal zástupca Tlačovej a informačnej služby mesta Viedeň Walter Kouba.

Keďže samotné lístky na zápasy budú pre Bratislavčanov väčšinou nereálnym snom, mnohí z nich si budú atmosféru šampionátu vychutnávať v priestoroch fanúšikovských zón umiestnených v naj-

tesnejšej blízkosti prezidentského paláca, či sídla parlamentu.

Fanúšikovská zóna sa bude rozprestierať na 100-tisíc štvorcových metroch, otvorí ju ráno o 9.00 h a zatvorí večer o 23.00 h. Počas zápasov sa v nej očakáva okolo 70-tisíc fanúšikov, ktorí sa dnu dostanú piatimi vstupmi, pričom samotný vstup je voľný. Pripravených bude deväť veľkoplošných obrazoviek a takmer stovka stánkov s občerstvením. Popri tejto fanúšikovskej zóne v centre mesta sa chystá ešte jedna menšia, v Prátri na Cigánskej lúke.

Samotní Bratislavčania a návštevníci Bratislavy, ktorí budú dochádzať do Viedne, môžu do rakúskeho hlavného mesta cestovať klasicky diaľnicou A4, prípadne cestou E60, Rakúšania však očakávajú, že veľký nápor bude aj po Dunaji prostredníctvom Twin City Liner. Plavba trvá niečo vyše hodiny a bude možno jednoduchšia ako jazda

autom, kde sa očakávajú väčšie či menšie zápchy. Vodiči si navyše musia dať pozor na zmeny v dopravných značeniach, počas majstrovstiev Európy nebudú fungovať ani navigačné systémy!

Keďže pri Prátri sa nebude dať parkovať, pre autá prichádzajúce od Bratislavy budú pripravené parkoviská, ktorých zoznam dostanú všetci vodiči po prechode hraníc. Zadarmo sa bude dať zaparkovať pri Krematóriu - výjazd Simmering Haide - Erichstrasse - Simmering Hauptstrasse. Platené parkovisko bude na zastávke Simmering Hauptstrasse a vyjde od 2,70 do 3 eur na celý deň.

Relatívne najjednoduchšie sa bude dať presúvať posilnenou mestskou dopravou, kde 48-hodinový lístok na všetky spoje vyjde na 10 eur.

Bližšie informácie sa dajú zistiť na telefónnych číslach 02/5930 3711, 0903 959 880, Linka pomoci vo Viedni je +43 1 90500 20. (mm)

## Slovanistky získali tenisový titul

TENIS

Séria pokračuje, tenistky TK Slovan Slovenská sporiteľňa Bratislava získali v uplynulých dňoch štvrtý majstrovský titul v rade.

Rozhodlo o tom ich minulotýždňové víťazstvo nad Kúpeľmi Piešťany 4:0. O posledné body sa zaslúžilo kvarteto Cibulková, Kachlíková, Vajdová a Kurhajcová, pričom ďalšia belasá hviezdička Rybáriková sledovala duel z tribúny Tehelného poľa. (mm)

## Hádzanářky ŠKP prekvapili v Šali

HÁDZANÁ

Dievčatá z ŠKP Bratislava začali finále play-off Extraligy hádzanářok sľubne. Na palubovke favorizovanej Šale vyhrali jeden z dvoch úvodných duelov.

Potvrdili tak slová svojho kormidelníka Štefana Katusáka, ktorý pred vrcholom domácej sezóny vyhlásil: „Vieme, že Šala je vysokým favoritom, ale dopredu sa nevzdávame a budeme bojovať v každom zápase zo všetkých síl. Určite sa chceme pobiť o titul!“

O dobrej pozícii pred bratislavskými stretnutiami rozhodlo víťazstvo ŠKP v druhom zápase 24:21 po predĺžení. Tretie a štvrté stretnutie sa hrajú cez víkend v Bratislave, prípadný piaty rozhodujúci v stredu v Šali. (mm)

## Basketbalisti Interu sú už v semifinále

BASKETBAL

Šokujúco bez trénera Pavla Zuzika na lavičke vybehli basketbalisti Interu na tretí duel štvrt'finále play-off proti Komárnu.

Po dvoch predchádzajúcich víťazstvách nezaváhali ani v treťom zápase a s 22-bodovou výhrou postúpili ako prvý tím do semifinále.

„Bola to naša povinnosť, v podstate sa len potvrdil rozdiel medzi nami, druhým tímom, a Komárom, siedmym družstvom po základnej časti,“ vyhlásil po zápase asistent trénera a manažér Oto Matický.

Kto bude ďalším súperom žltó-čiernych sa rozhodovalo až vo štvrtých, prípadne piatich dueloch zostávajúcich štvrt'finálových súbojov. (mm)

## Po „múdrej hube“ nohy nepáchnu. Ani plesnivé nechty sa nemusia strhávať.



V Čechách a na Slovensku postupuje dopredu biologická zbraň proti potivosti, zápachu a plesni na pokožke nôh a pod nechtami na nohách. Chorým pomáha unikátna „múdra huba“ Pythium oligandrum z ríše Chromista - Stramenopila. A čo to je? Mikroskopická huba, ktorá priamym parazitizmom pôvodcov nepríjemných kožných ochorení vysaje.

Poznáme to skoro všetci, nohy svrbia a pália, z topánok stúpa ťažký zápach a umytie nôh pomôže len na chvíľku. Po čase necht mení farbu, začne silnieť, zarastať a penovitá hmota pod nechťou ho začne dvíhať od

nechtového lôžka. Ťažko sa nám obúvajú topánky a i chôdza začína byť bolestivá. Avšak takto ďaleko to nemusíme nechať dôjsť.

„Múdra huba“ Pythium oligandrum je „upír“. Vytvára vlákna, ktoré penetrujú do patogénnych plesní a vysáva z nich pre svoju reprodukciu živiny. Keď ich zahubí „hľadom“ ustáva jej aktivita a odrastá s pokožkou alebo nechťou. Potvrdzuje lekárske mikrobiológ MUDr. Karel Mencl. „S mykózami nôh a nechťou sa pri svojej práci stretávam stále,“ súhlasia aj dermatológovia a pedikérky. „Preto niet divu, že Biodeur, ktorý odstraňuje zápach a potivosť nôh, eliminuje mykózy na pokožke, medzi prstami a pod nechtami nôh, odstraňuje aj stvrdnuté päty a bez obmedzenia ho môžu používať deti, diabetici, ženy v období tehotenstva alebo ľudia s obmedzenou imunitou, veľmi vítajú.“

„Biodeur používam,“ priznáva pán Jozef, ktorý mal dlhodobé problémy so stvrdnutými päťami a prenikavým zápachom. „Viete, po jeho použití sa mi nohy krásne vylúpnu, takže si nemusím pilovať päty, nehanbím sa

na návšteve, kvôli zápachu vyuzť topánky a i nechty mám zase v poriadku.“

Prípravky s „múdroú hubou“ dostanete v lekárnach. Podrobné informácie sa dozviete na: infolinka 0905 437 107, alebo www.mudrahuba.sk, www.pythium.cz, e-mail: vitamax@szm.sk, Prípravky s „múdroú hubou“, sú: Biodeur - mykózy nôh, Bio Block - mykózy nechťou na rukách, Biomyco-sin - preležaniny a bérkové vredy, Bidelta kúpele a Biogama krém proti Dermatitíde atopica a Psoriasis vulgaris, Bio Plus pri paradentóze a zápalom úst, Feel Fresh pri vulvovaginálnych mykózach. Výrobca: Biopreparáty s.r.o., Únětice 150, 252 62 Horoměřice, ČR, IČ:25607324

TENTO PROJEKT JE SPOLUFINANCOVANÝ EURÓPSKYM FONDOM PRE REGIONÁLNY ROZVOJ A MINISTERSTVOM PRIEMYSLU A OBCHODU ČR





## Gitarista

### J. McLaughlin opäť v Bratislave

HUDBA

One Day Jazz festival je voľný koncept džezových večerov, ktorý otvára svoju prvú sériu koncertov 20. mája v bratislavskej Incheba Expo Aréne. Večer vystúpi na pódiu John McLaughlin and The 4th Dimension, Kaltenecker trio z Maďarska a Oskar Rozsa Project.

Legendárny gitarista, skladateľ a inovátor John McLaughlin sa po vyše dvadsiatich rokoch vracia na Slovensko so svojím džez-rockovým projektom The 4th Dimension.

Narodil sa v roku 1942 vo Veľkej Británii a na gitaru sa naučil hrať sám. Postupne sa zaradil medzi najlepších gitaristov sveta. Nahrával s Milesom Davisom, Carlosom Santanom, Waynom Shorterom, Chickom Coreom, Tonym Williamsom, Stingom, Jimim Hendrixom, Al Di Meolom, Pacom De Luciom či s London Symphony Orchestra. Je držiteľom niekoľkých cien Grammy a ďalších ocenení ako Najlepší džezový gitarista alebo Najlepší gitarista vôbec. Pre jeho štýl hrania je charakteristická neuveriteľná rýchlosť, sila a virtuozita. Na svojom konte má množstvo albumov, či už so svojimi projektami alebo ako hosťujúci gitarista.

Do Bratislavy zavíta spoločne s mladými a vynikajúcimi hudobníkmi - Mark Mondesir hrá na bicích, Gary Husband na klávesoch a Hadrien Feraud na basovej gitare. Koncert bude vychádzať z jeho najnovšieho albumu Industrial Zen. (dš)

### Laco Déczi v Klube

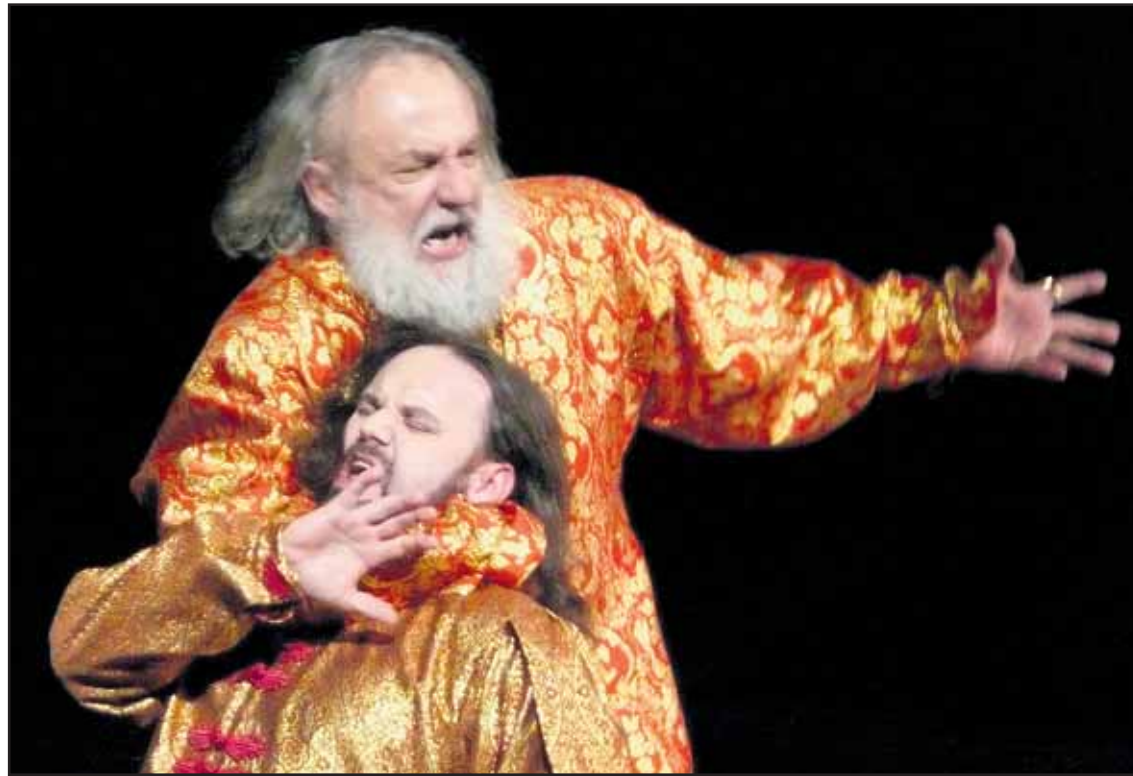
### Za Zrkadlom

HUDBA

V petržalskom Klube Za Zrkadlom odohrá 15. mája o 19.00h. koncert slávny slovenský trubkár Laco Déczi so skupinou Celula New York.

Laco Déczi je jednou z najvýraznejších osobností česko-slovenského džezu a vyše 20 rokov pôsobí v USA. Žije v New Yorku, obklopený vynikajúcimi hudobníkmi, vydáva platňu za platňu. Koncert bude vyvrcholením slovenskej časti Décziho česko-slovenského turné pri príležitosti osláv 70. narodenín.

Skupina vystúpi v zostave Laco Déczi - trúbka, Eric Meridiano - klávesy, Nob Kinukawa - basgitar, Vaico Déczi - bicie. Vstupné je 190 Sk v predpredaji a 250 Sk v deň koncertu. (dš)



Ludovít Ludha ako Šujskij a Sergej Kopčák ako Boris Godunov.

FOTO - Alena Klenková

## Boris Godunov sa vrátil po 30 rokoch

OPERA

Po troch desaťročiach, ktoré uplynuli od posledného uvedenia operného diela Boris Godunov Modesta Petroviča Musorgského na scéne Opery SND, sa tento operný kus opäť vracia k bratislavským divákovi.

Prvá divadelná scéna premiérovala dielo zaradené do zlatého fondu romantickej opernej literatúry koncom apríla v réžii Mariána Chudovského.

Dielo je inšpirované ruskými dejinami z prelomu 16. a 17. storočia. Modest Petrovič Musorgskij začal komponovať operu v roku 1868. Pri písaní libreta sa opieral o historické dielo Karamzina (História ruského štátu) a o Puškinovu tragédiu Boris Godunov napísanú na Karamzinov námiet. Opera SND sa v súčasnom uvedení Borisa Godunova

vracia k pôvodnej Musorgského verzii z roku 1872, zbavenej cudzích zásahov, ktorú v dvadsiatych rokoch minulého storočia rekonštruoval skladateľ a teoretik Lamm. Boris Godunov je vrcholným dielom Modesta Petroviča Musorgského, veľkou drámou o moci a bezmocnosti. Obeťou tu nie je len ľud, ale v Musorgského psychologizujúcom videní aj samotný Boris.

Novú inscenáciu Borisa Godunova hudobne naštudoval renomovaný hosťujúci dirigent Štefan Lano, režisérom je Marián Chudovský. Autorom scény je Jozef Ciller, kostýmov Peter Čanecký a dramaturgom Pavol Smolík. V hlavných úlohách hrajú a spievajú Sergej Kopčák, Peter Mikuláš, Ivan Choupenitch, Sergej Ljadov, Jozef Kundlák, Ludovít Ludha, Sergej Tol-

stov, František Ďuriač, Martin Malachovský, Jozef Benci, Jolana Fogašová, Denisa Šlepková a ďalší.

Jeden z predstaviteľov hlavnej postavy - Peter Mikuláš k predstaveniu uviedol: „Je to nesmierne silná rola, cítim pred Borisom obrovský rešpekt.“ Okrem výnimočných sólových speváckych výkonov sa diváci môžu tešiť aj na silne emotívne vystúpenia operného zboru. Exkluzivita diela pritiahla do Opery SND aj fotografa Tibora Huszára. Ten sledoval inscenovanie veľkého „operného plátna“ v poslednom štádiu objektívom a výsledkom je dvanásť veľkoplošných čiernobielych fotografií, ktoré tvoria výstavu vo foyer pred balkónom Sály opery a baletu. Začiatok predstavenia Boris Godunov je výnimočne vždy o 18.00 h. **Dáša Šebanová**

## V centre mesta je nové divadlo Arteatro

DIVADLO

Bratislava má nové divadlo v priestoroch bývalého klubu Čierny havran na Bielej ulici 6. Riaditeľom divadla Arteatro je Mgr. Tomáš Roháč, umeleckou šéfkou Alexandra Sarvašová. Lukratívnu polohu divadla chcú jeho iniciátori naplno využiť. Ich ambíciou je spájať prostredníctvom umenia rôzne generácie - mladých so staršími a čerstvých absolventov umeleckých škôl so skúsenými osobnosťami, a to všetko na vysoko profesionálnej úrovni.

Divadelný duch v tomto priestore prebýval odjakživa - začínalo tu Divadlo GunaGu a svoje umelecké ambície tu v rámci rôznorodých projektov realizovalo mnoho známych divadelných osob-

ností (Viliam Klimáček, Aleš Votava, Ingrid Timková, Robo Roth, Michaela Čobejová, Richard Stanke, Boris Farkaš a ďalší). Podľa slov umeleckej šéfky Arteatra Alexandry Sarvašovej, cieľom divadla je pokračovať v originálnej divadelnej atmosfére, ktorou tento priestor dýcha, priniesť sem kvalitné divadelné inscenácie, džezové koncerty, výstavy, filmy...

Prepojenie divadelníkov rôznych vekových kategórií je pre Arteatro veľmi dôležité. V tomto umeleckom priestore nechcú zabúdať na ľudí, ktorí v umení niečo znamenajú a obetovali preň celý život. Svoje vzácne skúsenosti však môžu prostredníctvom divadelného diania a realizovaných inscenácií odo-

vzdávať mladým. Najmladšia umelecká generácia sa vďaka kolegom zo starších ročníkov dostane do povedomia a získa neoceniteľné skúsenosti. Arteatro považuje za svoju hlavnú tvorivú činnosť divadlo, ale priestor dostanú všetky druhy umenia - výtvarné, hudobné, literárne, filmové i tanečné.

Divadelníci chcú oslovit' čo najširšiu škálu diváckej obce. Preto sa budú snažiť do repertoáru začleniť rôznorodé projekty - od divadla pre deti až po koncerty klasickej hudby.

„Základnou cieľovou skupinou je však aktívne pracujúca stredná generácia, ktorá chce stráviť voľný čas kultivovanou zábavou a oddychom na úrovni,“ dodala A. Sarvašová. **Dáša Šebanová**

## Francúzske obrazy Imra Weinera-Kráľa

VÝSTAVA

Obrazy Imra Weinera-Kráľa, ktoré namaľoval počas svojho pobytu v Paríži, vystavuje do 14. júna Galéria Z v Zichyho paláci na Ventúrskej ulici 9.

Výstava Medzi Parížom a Bratislavou prináša diela, ktoré sú na Slovensku prezentované po prvý raz. Výber umelcových prác z rokov 1934 až 1972 má zároveň pripomenúť, že od jeho úmrtia uplynulo tento rok už tridsať rokov. Tvorba Imra Weinera-Kráľa patrí do mladšej vrstvy zakladateľskej generácie slovenského výtvarného umenia.

Jeho obrazy odrážajú neustálu túžbu spojiť svoju lásku k Francúzsku s láskou k rodnému Slovensku. Sú poznamenané inšpiráciami niektorých princípov surrealizmu. V rokoch svojho parížskeho pôsobenia si vytvoril model asociatívne viazanej reality, pre ktoré je charakteristické súbežné zobrazovanie krajiny, človeka a vecí vókol neho, no najmä snívajúce, zamyslené ženy.

Najčastejšie zobrazuje prírodu z Bretonska, katedrály v Rouene a v Chartres, malebné strány z Ile de France a okolie dedinky Maurecourt. Výstava prezentuje diela, ktoré vznikli v jeho parížskom ateliéri nielen v období 1939 - 1950, ale aj počas neskorších návratov a pobytov vo Francúzsku. (dš, síta)

## Bobby McFerrin vystúpi v NTC Sibamac Aréna

HUDBA

Bobby McFerrin je jedným z najporohodnejších prírodných úkazov hudobného sveta. Môže sa o tom presvedčiť aj bratislavské publikum na koncerte, ktorý hudobník odohrá v NTC Sibamac Aréna 17. mája o 20.00 h.

Pôvodne klavirista sa pre svoj štýlovo vyhranený spev rozhodol až v dvadsiatich siedmich rokoch. Ako desaťnásobný držiteľ Grammy Award je Bobby McFerrin najznámejším vokálnym inovátorom a improvizátorom, svetovo uznávaným dirigentom klasickej hudby, autorom jednej z najpopulárnejších pesničiek 20. storočia, skladby Don't worry be happy. Predal viac ako 20 miliónov nahrávok a jeho spolupráca s Yo-Yo Ma, Chickom Coreom, Viedenskou filharmóniou a Herbie Hancockom z neho vytvorila osobnosť, ktorá je považovaná za veľvyslanca klasickej i džezovej hudby. (dš)

**Zamilujte sa do májových noviniek!**

CITROËN C5



novinka!

Prídite si k nám vyskúšať Citroën novinky:

CITROËN C4 sedan  
& CITROËN C5

MOTOR PARTNER s.r.o.

Panónska cesta 22, 851 04 Bratislava  
Tel. predaj: 02/ 6353 4444-5, Tel. servis: 02/ 6353 7777-8  
Tel. klampiarske práce: 02/ 6353 5555  
Tel. náhr. diely: 02/ 6353 5556  
predaj@motorpartner.sk, servis@motorpartner.sk  
www.motorpartner.sk

Navštívte aj náš salón na Račianskej ul. 184/A.

otp Leasing



CITROËN  
FANTÁZIA V POHYBE



## Kam v Bratislave?

### SOBOTA 10. máj

- 9.00 - **Nože 2008**, medzinárodná výstava nožov a chladných zbraní, DK Ružinov, Ružinovská 28
- 17.00 - **Májový kvetinový bál s HS SKAN**, tanečné podujatie s bohatým kultúrnym programom, SK BNM, Vajnorská 21
- 17.30 - **ŠKP Bratislava - Šaľa**, finále play-off Extraligy hádzanárok, ŠH Jégeho
- 19.00 - **M. Durasová: India song**, Divadlo Aréna, Viedenská cesta 10
- 19.00 - **Šialené nožničky**, Divadlo Nová scéna, Živnostenská 1
- 21.30 - **Arabika Robusta**, A4 Nultý priestor, Námestie SNP 12

### NEDELA 11. máj

- 10.30 - **Záhada v Zoopotámii**, bábkové divadlo Happy, DK Dúbravka, Saratovská 2/A
- 10.30 - **Nedeľné matiné**, program: Pavol Bagin, koncert pri príležitosti životného jubilea, GMB, Mirbachov palác, Františkánske námestie 11
- 10.30 - **Nedeľné rozprávkové dopoludnie: Sen o zlatom šťastí**, Divadlo Maškarta, DK Ružinov, Ružinovská 28
- 11.00 a 17.00 - **CH. W. Gluck: Čiňanky**, baroková opera pre dospelých, Bratislavské bábkové divadlo, Dunajská 36
- 14.00 - **Jarná ceny kobyl**, Starý háj, dostihy
- 16.00 - **O unesenej Zuzanke**, čítané divadlo na motívy knihy K. Bendovej Osmi-jankove rozprávky, Bibiana, Panská 41
- 17.00 - **Laudate Dominum**, chrámový koncert z cyklu koncertov vážnej hudby, Kostol Svätého ducha, Devínska Nová Ves
- 17.30 - **ŠKP Bratislava - Šaľa**, finále play-off Extraligy hádzanárok, ŠH Jégeho
- 19.00 - **Púldruhé hodiny zpozdění**, Štúdio L+S, Námestie 1. mája 5
- 19.00 - **Y. Reza: Boh masakra**, Divadlo Aréna, Viedenská cesta 10
- 19.00 - **Ch. Durang: Nevyliciteľní**, Divadlo v podpalubí, Tyršovo nábrežie
- 19.00 - **Šialené nožničky**, Divadlo Nová scéna, Živnostenská 1

### PONDELOK 12. máj

- 14.00 - **Na ľudovú nótu**, program pri príležitosti Dňa matiek, MKC, Gaštanová 19
- 14.00 - **Trojboj** - Festival nová dráma, Malá scéna VŠMU, Dostojevského rad 7
- 19.30 - **Bluesový pondelok**, Music Club, Hlava XXII, Bazová 9
- 19.00 - **J. Griškovec: Zima**, Divadlo Astorka, Námestie SNP 33
- 19.00 - **M. Ditte: Terra Granus**, Divadlo Pôtoň, Levice, MKC, Školská 14

- 19.00 - **N. Sadur: Dí Aktuál**, Malá scéna VŠMU, Dostojevského rad 7
- 19.00 - **Žena v konkure**, divadelná inscenácia hry A. Maleszka, v hlavnej úlohe Anna Šišková, Divadlo v podpalubí, Tyršovo nábrežie



- 19.30 - **K. Vosátka a kol.: Modelky**, Divadlo GunaGU, Františkánske námestie 7
- 20.00 - **Dí Aktuál**, predstavenie divadla Borba, Stredoeurópsky dom fotografie, Prepoštská 4
- 21.00 - **O. Muchinová: Letí**, Divadlo Letí z Prahy, divadelný klub Trezor, Námestie SNP 33

### UTOROK 13. máj

- 9.00 - **O. Spišák: Objavenie Ameriky**, pre deti od 4 rokov, Bratislavské bábkové divadlo, Dunajská 36
- 10.00 - **Moja najdrahšia...** podujatie ku Dňu Matiek, DK Ružinov, Ružinovská 28
- 10.00 - **Workshop: Dokumentárne divadlo**, lektorka: Jelena Isajeva (Rusko), divadelný klub Trezor, Námestie SNP 33
- 14.00 - **O unesenej Zuzanke**, čítané divadlo na motívy knihy K. Bendovej Osmi-jankove rozprávky, Bibiana, Panská 41
- 17.00 - **2/Duo**, Japonský filmový festival 2008, kino Mladost', Hviezdoslavovo námestie 17, vstup voľný
- 17.30 - **Tancujúci vesmír**, vystúpenie žiakov ZUŠ Eugena Suchoňa, Batkova 2, DK Dúbravka, saratovská 2/A
- 18.00 - **C. McPherson: Rum a vodka**, Štúdio 12, Jakubovo námestie 12
- 18.50 - **Deň pre dvoch**, Japonský filmový festival 2008, kino Mladost', Hviezdoslavovo námestie 17, vstup voľný
- 19.00 - **Y. Reza: Kúňš**, Štúdio L+S, Námestie 1. mája 5
- 19.00 - **D. Mamet: Sexuálna perverzita v Chicagu**, Malá scéna VŠMU, Dostojevského rad 7
- 19.00 - **Obrázky zo Slovenska**, účinkujú sólisti a členovia tanečného súboru SEUK, DK Zrkadlový háj, Rovniankova 3
- 19.00 - **T. Vinterberg a M. Rukov: Rodinná slávnosť - Každá rodina má svoje tajomstvo**, Divadlo Aréna, Viedenská cesta 10
- 19.00 - **Obzri sa v hneve**, predstavenie študentov VŠMU v rámci Večera mladých, Divadlo v podpalubí, Tyršovo nábrežie

- 19.00 - **J. Brdečka, J. Rychlík, V. Hála: Limonádový Joe**, Divadlo Nová scéna, Živnostenská 1
- 21.00 - **Jelena Isajeva, Maxim Kuročkin, Rodion Beleckij**, inscenované čítanie z hier za účasti autorov, divadelný klub Trezor, Námestie SNP 33

### STREDA 14. máj

- 10.00 - **K. Žiška: Gargantua a Pantagruel, ver**, generálka a premiéra, pre divákov od 12 rokov, Divadlo Ludus, Malá sála PKO
- 10.00 - **O unesenej Zuzanke**, čítané divadlo na motívy knihy K. Bendovej Osmi-jankove rozprávky, Bibiana, Panská 41
- 11.00 - **D. Mamet: Sexuálna perverzita v Chicagu**, Malá scéna VŠMU, Dostojevského rad 7
- 14.00 - **Tajné spoločenstvo**, tvorivé dielne k výstave Zo života škriatkov, Bibiana, Panská 41
- 17.00 - **Birken**, Japonský filmový festival 2008, kino Mladost', Hviezdoslavovo námestie 17, vstup voľný
- 17.00 - **Čítanie v myslí dramatika**, prezentácia monografie dramatika Karola Horáka, Štúdio 12, Jakubovo námestie 12
- 18.30 - **Fidlikant na streche**, Divadlo Nová scéna, Živnostenská 1
- 18.45 - **Blízko hviezd**, Japonský filmový festival 2008, kino Mladost', Hviezdoslavovo námestie 17, vstup voľný
- 19.00 - **P. Weiss: Priateľky**, Divadlo Astorka, Námestie SNP 33
- 19.00 - **S. Halčáková, S. B. Karvayová: Esencia divokej ženy**, Štúdio L+S, Námestie 1. mája 5



- 19.00 - **E. Albee: Koza alebo Kto je Sylvia?**, čierna komédia, Divadlo aréna, viedenská cesta 10
- 19.00 - **Záhľadná Irma**, hrajú Jana Paulová, Pavel Zedníček, DK Dúbravka, Saratovská 2/A
- 19.30 - **K. Vosátka a kol.: Modelky**, Divadlo GunaGU, Františkánske námestie 7

### ŠTVRTOK 15. máj

- 10.00 - **O unesenej Zuzanke**, čítané divadlo na motívy knihy K. Bendovej Osmi-jankove rozprávky, Bibiana, Panská 41
- 14.00 - 18.00 - **Fotomaratón pre zrakovu hendikepované deti**, Základná škola

- internátna pre slabozrakých a nevidiacich, Svrčia 6
- 18.00 - **Charizma**, Japonský filmový festival 2008, kino Mladost', Hviezdoslavovo námestie 17, vstup voľný
- 18.30 - **Fidlikant na streche**, Divadlo Nová scéna, Živnostenská 1
- 19.00 - **G. Górgey: Na koho to slovo padne**, Divadlo Astorka, Námestie SNP 33
- 19.00 - **R. Ballek: Tiso**, monodráma, Divadlo Aréna, Viedenská cesta 10
- 19.00 - **J. Topol, T. Williams, S. Mrožek: 3x Dohola**, Divadlo Ívery, MKC, Školská 14
- 19.00 - **Mnišky 2 - Milionárky**, Teátro Wüstenrot, Trnavské mýto 1
- 19.30 - **V. Klimáček: Historiky z fastfoodu**, Divadlo GunaGU, Františkánske námestie 7

### PIATOK 16. máj

- 17.00 - **Ružinovská tančiareň**, tanečné stretnutie, DK Ružinov, Ružinovská 28
- 18.00 - **Samuraj súmraku**, Japonský filmový festival 2008, kino Mladost', Hviezdoslavovo námestie 17, vstup voľný
- 18.30 - **Fidlikant na streche**, Divadlo Nová scéna, Živnostenská 1
- 19.00 - **Norman, si to ty?**, Teátro Wüstenrot, Trnavské mýto 1
- 19.00 - **J. G. Tajovský: Statky-zmätky**, Malá scéna VŠMU, Dostojevského rad 7
- 19.00 - **T. Bernhard: Pred odchodom na odpočinok**, Divadlo Astorka, Námestie SNP 33
- 19.00 - **Z. Križková: Poslovnia**, Divadlo a.ha, Školská 14
- 19.00 - **Tanečný dom**, výuka ľudových tancov, DK Zrkadlový háj, Rovniankova 3
- 19.00 - **Host'**, predstavenie Konzervatória Bratislava, Malá sála PKO
- 19.30 - **V. Klimáček: Historiky z fastfoodu**, Divadlo GunaGU, Františkánske námestie 7

### VÝSTAVY

- **Luba Suchalová - Harichová: Červení & čierni**, K, Gallery, Ventúrska 8, do 2. júna
  - **Otvorené zatvoreným: J. Bartusz (1933), M. Čunderlík (1926-1983), J. Meliš (1942), M. Pašteka (1931-1998)**, inauguračná výstava pri príležitosti znovuotvorenia Galérie Cypriána Majernika, Galéria Cypriána Majernika, Ventúrska 9, do 15. júna
  - **Peter Procházka - Stanley: Legenda „Věčko“ 1968 - 1999**, SNM, Vajanského nábrežie 2, potrvá do 31. mája
  - **Bratislavské kostoly**, výber zo zbierok GMB, Pálffyho palác, Panská 19, do 15. júna
- viac podujatí **Kam v Bratislave** na [www.BratislavskeNoviny.sk](http://www.BratislavskeNoviny.sk)  
e-mail: [kam@banoviny.sk](mailto:kam@banoviny.sk)

## Čké bude počasie?

**Štvrtok 8. 5. 2008**

min. 8 °C  
max. 20 °C

Slnko ☀️ 5.21 h. 🌧️ 20.15 h.

**Piatok 9. 5. 2008**

min. 8 °C  
max. 21 °C

Slnko ☀️ 5.20 h. 🌧️ 20.16 h.

**Sobota 10. 5. 2008**

min. 8 °C  
max. 22 °C

Slnko ☀️ 5.18 h. 🌧️ 20.18 h.

**Nedeľa 11. 5. 2008**

min. 9 °C  
max. 22 °C

Slnko ☀️ 5.17 h. 🌧️ 20.19 h.

**Pondelok 12. 5. 2008**

min. 10 °C  
max. 23 °C

Slnko ☀️ 5.15 h. 🌧️ 20.20 h.

**Utorok 13. 5. 2008**

min. 10 °C  
max. 23 °C

Slnko ☀️ 5.14 h. 🌧️ 20.22 h.

**Streda 14. 5. 2008**

min. 9 °C  
max. 20 °C

Slnko ☀️ 5.13 h. 🌧️ 20.23 h.

Bratislavské  
**Noviny**

vyjdú o týždeň  
**15. mája 2008**

## Máte radi golf? Kúpte si Mercedes.

Limitovaná Golf+ Edition vás vyzbrojí na green či naučí odpaľovať. K Mercedesu triedy A a B vám teraz v cene auta pribalíme golf bag alebo voucher na kurz golfu.

Ak nehrávate golf, potešíme vás špeciálnou výbavou v cene auta!

#### Golf+ Edition Trieda A

Základná výbava + metalíza, elektrické ovládanie okien, predné hmlivky.  
Pri vybraných modeloch možný odpočet DPH.

#### Golf+ Edition Trieda B

Základná výbava + metalíza, pozdĺžne nastavenie volantu, elektrické ovládanie okien, prevedenie Chróm.  
Pri vybraných modeloch možný odpočet DPH.

Zároveň získate ročné havarijné poistenie KASKO a PZP od Allianz  
- Slovenskej poisťovne, a. s., v cene vozidla.

Ďalšie výhody, ktoré vám Mercedes prináša:

- Predĺžená záruka MBSK\*
- 6 rokov servis v cene vozidla
- Vernostný program:  
Bezplatné zapožičanie náhradného vozidla  
Servisné sady o 30 % výhodnejšie
- Mobilo
- 24-hodinová pohotovostná služba
- MercedesCard na požiadanie

Viac benefitov na [www.mercedes-benz.sk](http://www.mercedes-benz.sk)



[www.mercedes-benz.sk](http://www.mercedes-benz.sk)  
[www.mbf.sk](http://www.mbf.sk)



Mercedes-Benz

CO<sub>2</sub> - Emisie - kombinovaná (g/km): 128 - 192 (146 - 197). Kombinovaná spotreba (l/100 km): 4,9 - 8,1 (5,6 - 8,2).  
Akcia je limitovaná na vozidlá modelového roku 2008 a je obmedzená počtom kusov.  
\* Možnosť rozšírenia štandardnej dvojročnej záruky o tretí a štvrtý rok za výhodných podmienok.